

# MAGYAR

## Hungarian Life

# ÉLET

Price \$ 3.20  
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA \*

THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No 2541. 10 April 2008.

Printed post approved – PP 349034/00008

L. évfolyam 14. szám

2008. április 10.

„Nehéz tartósan ellentétben állni az igazságossággal”  
Arisztotelész

Csapó Endre

## Az állami bűnözés baloldali „érték”

Magyarország történetében harmadszor fordult elő, hogy a népkarant rombadöntötte a hatalom politikáját, ha minden jól megy, magát a hatalmat is. Első volt, amit ebben az évben ünnepeleink, Hunyadi Mátyás királlyá választása a Duna jegén. Második volt 1956. október 23-a, immár a Duna mindkét oldalán. 2008. március 9-én országos szavazás útján – ezúttal nem lehetett lövetni. Bár erre való hajlandóság 2006-ban igencsak megmutatkozott az 50 éves évfordulót ünneplők ellenében, hisszük, hogy a népszavazás erre az erőfitogtató, megfélemlítő bunkóságokra is választott.

Az a hatalom, amellyel most a Tiberis Magyarországa szembeszáll, nagyon szívós képződmény. Először 1919-ben taposott a háborúban kimerült nemzetre, majd 1945-ben visszatért a Vörös Hadsereggel „felszabadítani”. El kell hinnünk, ők maguk írták (Népszabadság 1991. június 29, Lázár István), hogy: „1945, illetve 1949 után hazánkban (ismét) proletárdiktatúra volt. Jobb híján fogadjuk el ezt, még akkor is, ha valójában egy önmaga delegálta, egypárti »elcsapat« vezetőse gyakorolta a diktatúrát, mindinkább elidegenedve; és ama bizonyos proletárokról, akik ráadásul mindinkább eltűntek igazi mivoltukban, ezek állítólagos érdekeire már csak hivatkozva.”

Ismerjük a folytatását, '56 őszének

„lázádoit”, „bűnözőit” a „munkáshatalom” végeztette ki, túlnyomó többségben fizikai munkásokat. Ez a hatalom szilárdult meg és állandósult a hosszú Kádár-időszakban, és kiegészülve ifjabb nemzedékével, állt ismét jó helyen, amikor egykor elkomunizált javakat osztottak, főleg ömaguk önmaguknak. Azt amiért jól megdolgoztak azok, akiket keményen dolgozra fogtak. Így tekinthető egyenes leszármazásnak a hatalom családfája egy évszázados terebélyességében. Ez a szívós, életrelévő, művelt de domesztikálhatatlan bolsevik vonal ismerhető fel azokban a reformerekben, akik már a nyolcvanas évek elején, a kakast is megelőzve, érezték a változások hajnalodását. Ők lettek a változás mesterei Magyarországon, harcász antikommunista jelszavakkal, elkülönülve az MSZMP-ből lomhán előcammogó MSZP-től, parlamenti politikai pártot alapítva maguknak.

A privatizációs (f)osztogatásnál bűnrészes MSZP-re az SZDSZ rámanőverezte neoliberais politikáját, a betyárkoalíció foglyává tette és irányította. Ez a szövetségés gyakorolt kormányhatalmat és ártott ellenzéként is 1994-től 2008-ig.

Ennek a nem is egészen természetes szövetségésnek történelmi méretű bűnei vannak. Tulajdonképpen a mai

hatalom legitimitásával van baja a társadalomnak. Nem is azzal kapcsolatban jön felszínre az a képtelenség, hogy a rendszer átállítása után is megmaradt a régi gárda a hatalomban, hanem főleg amiatt, hogy egyre-másra visszaállították a hatalomgyakorlás régi módszereit. Más szóval lenyugodnának a kedélyek, ha az ideális demokrácia fair play szellemiségében megadnák az érvényesülés lehetőségét mindenki másnak, és nem használnák ki megtartott hatáskörüket kiváltságok tornyosítására. A reformok címén beindított gazdasági és politikai lerohanás a maradék vagyoni és érvényesülési lehetőségek elrablására felveti a kérdést a társadalomban: hogy is jött létre ez a mai helyzet, mikor és hogyan veszítettük el nemzeti életünk talpraállításának esélyeit? Egyáltalán mi történik az országgal, hova lett az öngazgatás nagy ígérete?

Sokszor hivatkoznak az '56-os forradalom vívmányaira, de egyre-másra a központi kormányzás diktatúrája jelenik meg a parlamenti törvényhozában és a kormányzásban. Ötvenhatban a szarnoki rendszer ellen mozdult meg a nép tiltakozó felvonulásokkal, bátor kiállításokkal, amiket a rendszer fegyveres erővel igyekezett letörni. Ez a cselekedet azokat is felháborította, akik addig csak szimpatizáltak a diákokkal, és amikor védekezésül fegyvert fogtak, a forradalom fogalmát megvalósító új szakaszába lépett a követelés, csodálatos méretű elhatározás bontakozott ki: lebontani a pártállami hatalmi struktúrát, és megalkotni a nemzeti öngazgatást. Forradalmi bizottságok, munkástanácsok jöttek létre, és csak hónapok múltával szerelte le ezeket a szovjet-bolsevista erőszak. A bűnök kimondása és a bűnösök megnevezése és eltávolítása, társadalmi megvetése következett be '56 októberében napokon belül, de nem voltak rögtönítélő bíróságok, általános elv volt: majd a törvényes felelősségrevonás tesz igazságot.

Ide kellett volna visszatérni a Kádár-rendszer bukásakor, megalkotni a magyar demokráciát ötvenhat eszméinek alapján.

A társadalom igazságérzete jobb alap minden politikai vagy filozófiai igazságmeghatározásnál, mert az igazság sérüléseit a társadalom egyedei érzékelik alapvetően saját vagy hozzátartozóik szenvedéseiben. Mátyás király emlékévében joggal hivatkozhatunk a magyar nép igazságmeghatározó, igazságmegfogalmazó képességére, kollektív érzetére, ami mondásként mai napig is fennmaradt: meghalt Mátyás király, oda az igazság.

Magyarországon milliók sérültek vagy szenvedtek a politikai rendszer igazságtalanságaitól, és amikor a diktatúra szerkezete megroppant, ezeknek a millióknak természetes várakozása volt az igazságszolgáltatás megvalósulása abban az elképzelésben, hogy a hazai rossz mindenben ellentétének képzelt nyugati politikai rend, amit parlamenti demokráciának neveznek, Magyarországon megvalósul. A várakozás a hatalom által rendszeresített igazságtalanság helyében megvalósuló igazságosító, igazságot védelmező rendszerben fogalmazódott meg annak a legalább félországnyi magyarnak a lelkében, akiknek érdekük fűződött ehhez a várakozáshoz. Mert mi adjon legitimitációt egy becstelenségben bukott rendszer helyébe lévő új rendszernek, ha nem az, hogy az igazság oldalára áll?

Elsősorban az által, hogy deklarálja, hogy elődje soha nem kapott legitimitást a néptől. A második tétel az, hogy az előző rezsim a bűncselekményt állami érdekű feladattá emelte, ezt tette igazságszolgáltatási rendszere alapjává, amivel folyamatosan akadályozta a bűn üldözését. Amikor ilyen rendszer összeomlik, erkölcsi kötelesség a bűnös korszak következményeit eltakarítani.

Volt figyelmeztetés elég. Az igazságtételnek – ami az ország lélektani fogadókapacitását illeti – 1990-ben lényegesen nehezebb esélye volt, mint 1956-ban. A magyar társadalom, amelynek ítélőképességét drámai mélységben átrendezte a 45 éven át következetesen folytatott tudatrombolás, amikor embermilliókat szakítottak ki régi életkörülményeik közül, kiszakítva őket hagyományos értékvilágukból is, ez a magyar társadalom csak műveltebb és távolabbra tekintő egyedeiben tudott a rendszerváltozás követendő alapkövetelményeire gondolni.

„A bűncselekményeket üldözni kell a törvény alapján. Ennek értelmében a büntett által megzavart társadalmi jogrend megóvása, helyreállítása és a büntett megtorlása közérdek.” Ezt hangoztatta még annak jó idejében a nemzet ügyvédje, dr. Zétényi Zsolt. Azt is leszögezte, hogy: „A legitím, azaz elismert és hiteles államhatalomnak kötelessége és egyben legitimitása megtartásának eszköze a társadalommal való közösségvállalás, a társadalom szolgálata.”

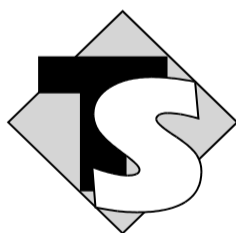
Ma, 2008 áprilisában, egy hónappal a hároméves népszavazás után, politikai téren cseppfolyós állapotok vannak Magyarországon. A diktatorkus (mert kormányt, parlamentet, köztájékoztatót és egyéb hatalmi ágakat uraló) hatalom összeütközésbe került a társadalommal, és ebben az

állapotban az ország dolgainak intézése akadályoztatott. Nekünk, távolban élőknek csak az aggodalom jutott, és a fejlemények követése, és reménykedés a helyes kibontakozásban.

Nagyon jókor érkezett Dr. Zétényi Zsolt közelmúltban kiadott legújabb könyve, amiben megtalálni véljük a mai állapotokhoz vezetett rossz útra térés kiváltó okait, és olvashatjuk útmutatásait, talán újra, amiket az ország elé tett jó évtizede, amiknek éppen most újra időszerűsége nyílt. Egyetértve azzal a terjedő véleményvel, hogy a rendszerváltozás nem tekinthető befejezett folyamatnak, mert fontos területeket érintetlenül hagyott, másokat károsan valósított meg, követjük 1996-ban megfogalmazott, és új könyvében idézett fejtegetését:

„A rendszerváltozás filozófiája a következetes hatalomváltás, az ezzel összefüggő gazdasági és tulajdoni rendszer gyökeres megváltozása, és egy új, a hagyományos értékeken alapuló, méltósága tudatában lévő, szabad és magas erkölcsi értékeket birtokló társadalom kialakítása. Ehhez képest a valóság némileg más. A hatalom a volt állampárt eszmei jogutódjának és szövetségésének kezében van. A gazdaság láthatatlan erő hálójában vergődik. A nemzeti közép-osztály kialakítása, úgy is mint az igazságtétel egy formája, jelentős késedelmet szenved. A társadalom tagjainak közösségi tudata zavart, emlékeztetkihagyásos, veszélyérzetet nélkülöző, az elsődleges érdekekre összpontosító, a magasabb értékeket látó hatólag nem kellően megbecsülő. Nem fogadhatjuk el teljes egészében azt az állítást, hogy a rendszerváltoztatási folyamat kemény ténylei, belső és külső feltételei egyértelműen vezettek ide. Meggyőződésünk, hogy a politikusi ítélőképességnek, az eseti helyes vagy helytelen döntésnek, tévedésnek és gyengeségnek le nem mérhető szerepe volt. Azon kell lennünk, hogy ez a szerep a jövőben jó irányba vigye a közösség sorsát.”

A helyzet, ha változott, e megfogalmazás óta eltelt 12 év után csak rosszabb lett. A gazdaság, ami megmaradt magyar kézben, még leromlottabb állapotban van. A nemzeti közép-osztály alapját képezhető réteg anyagi helyzete a nélkülözés határán áll. Az a politikai erő, amely képes volt az 1991. november 4-én az Országgyűlés által megszavazott első igazságtételi törvényt (amit Zétényi Zsolt képviselő nyújtott be) és a további fontos rendszerváltó törvényt és törekvést folyamatosan megakadályozni, legyűrhetetlenül és újra és újra kormányhatalomra jutó erővé terebélyesedett. Ebben kétségtelenül szerepe volt annak a torzult erkölcsiségnek, ami szerint egy eszme érvényesülése indokolttá tesz egyéb megítélés szerinti bűncselekményeket. Negyvenöt (Folytatás a 4. oldalon)



TRUMBLE  
SZANTO  
LAWYERS

### ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN  
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE  
VÉGRENDELETEK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA  
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN  
ÖRÖKSÉG ÜGYEK  
KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK  
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK  
CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK  
TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS  
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA  
MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE  
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

### MAGYARUL BESZÉLÜNK

10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181

Telefon: 9529 6222

Fax: 9529 6777

Email: [tsz@tsz.com.au](mailto:tsz@tsz.com.au)

## BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK!

Április 10.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Zsolt nevű kedves olvasóinkat.

Zsolt: A régi magyar Solt személynév későbbi alakváltozata. A Zoltán névvel való összefüggése még nem bizonyított.

Köszönhetjük még Fulvia, Mariana, Polidor és Ezékiel nevű barátainkat.

Április 11.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Leó, Szaniszló nevű kedves olvasóinkat.

Leó: jelentése oroszán, keresztény név, később utónév lett.

Szaniszló: jelentése dicsőség.

Köszönhetjük még Gemma, Godiva, Ariel, Laura, Leona nevű barátainkat.

Április 12.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Gyula nevű kedves olvasóinkat.

Gyula: bolgár eredetű méltóságnévből régi magyar személynév, de a latin Juliusból is származtatják.

Köszönhetjük még Baldwin, Csaba, Csanád, Konstantin, Sebő, Szilárd, Zénó nevű barátainkat.

Április 13.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Ida nevű kedves olvasóinkat.

Ida: több germán név egybeesése. Az Itis-előtagú női nevek rövidülése. Itis egy germán harci istennő, valkür neve. Jelentése: tevékeny, serény.

Köszönhetjük még Hermina, Mína, Minna, Norma nevű barátainkat.

Április 14.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Tibor nevű kedves olvasóinkat.

Tibor: a Tiborc név rövidülése.

Köszönhetjük még Benedek, Gusztáv, Miksa nevű barátainkat.

Április 15.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Tas nevű kedves olvasóinkat.

Tas: Török eredetű régi magyar személynév. Jelentése: kő, mások szerint: megtelt, jóllakott.

Köszönhetjük még Aldó, Itala, Cézár nevű barátainkat.

Április 16.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Csongor nevű kedves olvasóinkat.

Csongor: régi magyar személynévből Kazinczy Ferenc és Vörösmarty Mihály újította fel. Török eredetű, jelentése: vadászmadár.

Köszönhetjük még Bánk, Benedek, Cecilia, József, Lambert, Lamberta nevű barátainkat.

**DOLLÁR ÁRFOLYAM**  
2008. április 3-án  
1.00 AUD = 150.31

**A DUNA**  
TV vételéhez szükséges  
antenna felszerelésért  
hívja az AAA Com Satellite  
Systems  
díjmentes számát:  
Ausztráliában 1300 22 22 66  
Új-Zélandon 0800 000 885



## Kézen-közön eltűnhet az egészségügyi vagyon

Megbízható recept alapján szerezheti meg a HospInvest Zrt. az önkormányzati vagyont. Eszerint az önkormányzat átalakítja a közintézményt, úgy, hogy egy-egy gazdasági társaságot hoz létre a kórházi vagyon kezelésére, illetve az egészségügyi szolgáltatásra (gyógyításra). Az utóbbit — amely eleve veszteséges — ingyen működtetésre kínálja fel, és kicsiny részt ad a szolgáltatónak a vagyonkezelőben. Így — látszólag — nincs önkormányzati vagyonvesztés. Csak hogy a tulajdoni hányad arányában költeni kellene az ingatlanra, az eszközökre, amit az önkormányzat nem tud megtenni, így tulajdoni hányada fokozatosan csökken, míg a szolgáltató részesedése folyamatosan növekszik a vagyonkezelőben.

Ezzel a módszerrel néhány év alatt az önkormányzati, vagyis a köztulajdon átmegy a magánbefektető birtokába. „Más a tulajdonos és más a vagyonkezelői jog tulajdonosa” — mondta lapunknak Kollányi Gábor, a HospInvest Zrt. elnöke. Cáfolta, hogy a vagyon megszerzése lenne a céljuk, szerinte az ingatlan csak az önkormányzatnak képvisel valós értéket, és a cég nem is tudja hasznosítani a teljes ingatlanvagyon. Példaként Gyöngyöst említette, ahol azt javasolták, hogy a helyhatóság adja el a kórház két szárnya közül a régit, és a bevétel felét fordítsák az új épület fejlesztésére. A vagyonkezelő egyébként mindig százszázalékosan az övék, az ingatlanok az önkormányzat, a beruházások pedig a HospInvest könyvében szerepelnek. A szerződés lejártá után a cég visszaadja a vagyonkezelői jogot.

Kollányi Gábor szerint sokkal egyszerűbben is megszerezhetnék a vagyont, ha az lenne a céljuk. „Nem kellene kerülő utat járni azzal, hogy fölvegyük az egészségügyi szolgáltatásokat. Az önkormányzati vagyon nem igazán forgalomképes, ezért viszonylag olcsón hozzájuthatnánk” — mondta.

Egy ellenzéki szakértő szerint azonban, ha az önkormányzat a szükségtelennek ítélt egészségügyi vagyonelemeit eladja, és az így befolyt összegeket a meglévők fenntartására költi, akkor ennek hosszú távon az lehet a következménye, hogy csökken az önkormányzat vagyona, míg emelkedik a működtető. A szakértő szerint ez is lehetséges technikája a vagyon átjátszásának.

## Egyházi oktatás ellen hangolt pécsiek

Élőlánccal, gyűlésekkel, nyílt levelekkel tiltakoztak a szülők a pécsi önkormányzatnál, amikor a katolikus egyház azzal az ajánlattal kereste meg a városvezetőséget, hogy szívesen átvénné a Belvárosi Általános Iskola fenntartói jogát. Az intézmény működtetéséért cserébe a püspökség számos ingatlant ajánlott fel Pécsnek, többek között a Csontváry Múzeumnak otthont adó épületet, a város köztér-rehabilitációs programjában szereplő tettyei ingatlant, valamint a Káptalan utcai sporttelepet. Utóbbi az Európa kulturális fővárosa programban a nagy kiállítóter felépítésének adna helyet.

Az első megkeresés után Pécs szocialista vezetése még nyitott volt az egyház ajánlatára, aztán néhány héttel ezelőtt visszahozott, és végleg letett arról, hogy az egyház fenntartásába adja az iskolát. Információink szerint a szülői ellenállás láttán éles belső viták után úgy döntöttek a helyi szocialisták, hogy nem egyeztetnek tovább az intézmény átadásáról, értékelésük szerint ezzel veszítenek politikailag a legkevésbé. A Belvárosi Általános Iskola ügye emiatt került le váratlanul a közgyűlés napirendjéről, az MSZP ezután mindössze annyit közölt: nem támogatja, hogy a katolikus egyház átvegye az intézmény fenntartását. A döntés háttéréről a városvezetőségben helyet foglaló szocialista képviselők többszöri megkeresésünkre sem nyilatkoztak.

Az iskola vezetője, Marosi Gyöngyi szerint az egyház azért kérte a várostól a fenntartói jogokat, mert a jogszabályok szerint az intézménynek 2008 augusztusáig saját tornaterme kell hogy legyen, és ezt nem tudják biztosítani. Szerinte a szülők tiltakoztak a fenntartóváltás ellen, mert az egyház jelenléte másfajta oktatást, másfajta értékszemléletet hozott volna az iskola életébe. Továbbá attól tartottak, hogy ha Pécs lemond a fenntartói jogáról, akkor a diákoknak más-hová kellett volna iskolába járniuk. Az igazgató úgy látja: az önkormányzat vezetőinek döntése, amellyel megtartották a város kezében az iskolát, nyugalmat hozott az intézmény hétköznapjaiba.

Pécs püspöke, Mayer Mihály szerint korai volt a szülőknél a tanári karra hallgatva kirobbantani ezt a botrányt. Az egyházkerület első embere lapunknak elmondta: nem érti, miért az egyházat kiáltották ki bűnbaknak a történetben. Kinek ártana a katolikus egyház azzal, ha átvénné az iskolát, és a keresztény szellemiségnek megfelelő oktatást, nevelést adna a gyerekeknek? A püspök szerint a tanárok többségét azzal félelítették meg, hogy ha új fenntartója lesz

# MAGYAR

az intézménynek, mindannyian utcára kerülnek. A másik probléma Mayer Mihály szerint az volt, hogy a belvárosi iskola igazgatója liberális szellemiségű, és az intézménybe elsősorban a Pécs elitnegyedében élő családok hasonló neveltetésben részesülő gyermekei járnak. A püspök mégis bizik benne, hogy az iskolakezdésig megoldják a tornaterem problémáját.

A Szent Mór Iskolaközpont vezetője, Kutas József elmondta, hogy a téli szünetben kibővítették tornaszobájukat, így az intézményt nem lehet „megbüntetni” augusztus 31. után sem, minthogy megfelel a törvényi előírásoknak. A beruházás elmaradása esetén az Oktatási Hivatal egymillió forintot bírságot is kiszabhatott volna az iskolára. Kutas József hozzátette: a fenntartó egyház végleges megoldásra törekszik, és minden valószínűség szerint 2010-re elkészül az iskola tornacsarnoka. Addig is — mondta — úszni és teniszezni járnak a gyerekek, valamint az intézmény két tornapályáját használják.

A pécsi önkormányzatot ellenben valóban veszély fenyegeti: csődbe juthat a költségvetése. A szocialisták azáltal, hogy politikai érdekből nem adták át a Belvárosi Iskola fenntartói jogát az egyháznak, vállalták, hogy közpénzből — a 17 milliárdos hiánnyal küzdő büdzséből — fenntartanak egy veszteségesen üzemeltethető iskolát. Mert azt gondolják, hogy politikailag így a legkisebb a káruk...

## Tavaly többet költött sörre a magyar

A sör kiskereskedelmi forgalma mennyiségben 6 százalékkal, értékben 10 százalékkal nőtt tavaly 2006-hoz képest — derül ki a Nielsen piackutató vállalat felméréséből. Az alkoholfüggő sörökre változatlanul a összes bolti eladás 3-4 százaléka jutott.

## Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: Márffy Attila  
Sydneyi szerkesztő: Józsa Erika  
Főszerkesztő: Csapó Endre

Irodák:

**Melbourne**

15 Roselyn Crescent,  
East Bentleigh, Vic. 3165  
Tel.: (03) 9557-2422  
Fax: (03) 9563-9101

E-mail:  
amarffy@netspace.net.au  
Levél cím: P.O. Box 210,  
Caulfield, Vic. 3162

**Sydney**

22 Marinella Street  
Manly Vale, NSW. 2093

Telefon: (02) 9907-6151  
E-mail:  
hungarianlifesydney@gmail.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)  
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)  
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 160.-

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)  
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—  
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing  
Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.

A Magyar Élet Kiadóhivatalának  
P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162

## Megrendelem

A Magyar Életet \_\_\_ évre Mellékelek \$ \_\_\_-t.  
Előfizetési díj egész évre (50 szám) GST-vel együtt \$ 160.—  
Félévre (25 szám) GST-vel együtt \$ 80.—  
Külföld egy évre: Magyarország \$ 240.- NZ \$ 220.-

A Magyar Életnek régi előfizetője vagyok   
új előfizetője vagyok

Név \_\_\_\_\_

Cím \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_

A csekket HUNGARIAN LIFE névre kérjük kiállítani.  
**MONEY ORDER** átutalása esetén kérjük, ne felejtse el a postán kapott nyugtát azonnal elküldeni hozzánk a fenti címre.  
A nevet és a címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni.  
Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.

# HÍREK

A dobozos sör iránti kereslet annak ellenére növekszik, hogy átlagára magasabb, mint az üveges termékeké, egy liter dobozos sör ára 286 forint volt tavaly év végén, míg egy évvel korábban 277 forint. Egy liter üveges sörért 2007-ben 266 forintot kellett fizetni átlagosan, szemben az egy évvel korábbi 258 forinttal. A fémdobozos sör piaci részesedése 54-ről 57 százalékra nőtt tavaly, az üveges termékeké 44-ről 39 százalékra csökkent, a maradék négy százalék a műanyag palackok és az egyéb kiszerezések között oszlik meg.

A kiszerezések közül a boltokban legnépszerűbb a fél literes fémdobozos, amelyre az eladott sörmennyiség 56 százaléka jut, emelkedő tendenciával. További 36 százalékot visz el a fél literes üveges, amelynél csökkenést regisztrált a Nielsen. A sörök mennyiségben mért bolti eladásából a hipermarketek részaránya 19 százalékról 22 százalékra emelkedett 2006-ról 2007-re. Viszont a 401-2500 négyzetméteres bolttípusú 28 százalékról 27 százalékra csökkent. A kisebb üzletek közül a garázsdiszkont tudta 3 százalékos mutatóját 4 százalékosra növelni — olvasható a közleményben.

## Világraszóló csodákat őriznek a föld alatt megbúvó üregek

„Magyarországon 3700 barlangot tartanak nyilván. Fontos leszögezni: itthon minden ilyen képződmény védett” — mondta Bellaagh Mátyás, a Tölgy Természetvédelmi Egyesület munkatársa. Megtudtuk, a legmélyebb hazai üreg a bükkői István-lápai-barlang: a csaknem hat kilométer hosszú rendszer bejárata 554 méter magasban nyílik, legalsó pontja pedig 253 méterre van a felszíntől. Tőle mindössze nyolc méterrel marad el az Aggteleki-karszton található Vecsem-bükkői-zsomboly. A főváros környékén kétszázharminc üreg mélyed a földbe, közülük öt látogatható. „A maga huszonöt kilométerével a leghosszabb, s egyben a legismertebb hazai üreg a Szlovákia és Magyarország között húzódó Baradla-Dómica-barlangrendszer. Ezt követi az ugyancsak látogatható Mátyás- és a Pál-hegyi-barlangjárát, amelyek együtt kevés híján húsz kilométeresek” — tette hozzá a szakember. Páratlan képződményei, illetve különleges élővilága miatt barlangjaink közül 132 szigorú védelem alatt áll, s ugyancsak több százra tehető azoknak száma, amelyeket csak a természetvédelmi hatóságok engedélyével lehet látogatni. A világ legmélyebb ürege egyébként Grúziában található: a több tucat kilométer hosszú Voronja-barlang 2178 méter mélyre nyúlik le. Itthon még bőven van mit kutatni, hiszen 1982-ben még csak 1700 üreget ismertek a szakemberek.

## Kalapács alatt az első magyar nyelvű tankönyvek

Az első kémiával, fizikával, matematikával vagy ásványtannal foglalkozó magyar nyelvű iskolai tankönyvek kalapács alá kerülésével kelt feltűnést a Honterus Antikvárium aukciója.

Ezek közül is kiemelkedik a Kolozsváron 1786-ban kiadott Magyar Minerologia. Benkő Ferencz ezzel magyar nyelven először megjelent munkájával megteremtette a tudomány magyar szaknyelvét. A könyv kikiáltási ára 120 ezer forint, de ebbe az árba beletartozik egy 1782-es kiadású hasonló témájú tankönyv, Werner Ábrahámtól.

Ennél olcsóbban, 50 ezer forintért lehet hozzájutni az első magyar nyelvű kémia tankönyvhöz, Kovács Mihály: Kémia vagy természet titka című négyrészes munkájához. A kémiakönyv megjelenési dátuma 1807.

Molnár János jezsuita szerzetes első műve ókori műalkotásokat, építészeti emlékeket ismertető időmértekes verselésben, és ebben a minőségében az első magyar régészeti munkának tekinthető. Ezért a kilenc részből álló tételért 150 ezer forintól lehet licitálni.

Míg a másik Molnár által jegyzett „A természetiekről, Nevvton tanítványinak nyomdoka szerént hat könyv” 120 ezer forintért érhető el. Ezt, az első magyar nyelvű fizikakönyvet 1777-ben nyomtatták ki.

Mindazonáltal Molnár hatása az irodalomtörténetben és a magyar nyelvért folytatott küzdelmekben jelentős, közvetve azonban — nemcsak fizikai munkájával — a fizika fejlődésére is erősen hatott. A Régi Jeles Épületekről című műve hatására kezdte meg Révai Miklós agitációs munkáját a magyar nyelvű tudomány művelése mellett.

A Physiologiának rövid sommája, az első magyar nyelvű élettannal foglalkozó könyv, egyben az első magyar nyelvű egyetemi tankönyv. Rác Sámuel Pesten 1789-ben kiadott rézmetszetű táblákkal díszített szép könyve 40 ezer forintól indul.



Elsőségével tűnik ki Budai Ésaías: Oskolai Magyar Új Átlás, amelyet Debrecenben metszettek és nyomtattak 1804-ben. A Koehler latin nyelvű atlasza után készült kiadvány fő érdeme, hogy az első, 1800-ban kiadott atlasznál is következetesebb, egységes a magyar névírás, a térképek rajzolta finomabb, a metszés kiváló. Az atlasz kikiáltási ára 120 ezer forint.

A legrágábbban, 1,2 millió forintért kínált tétel is igazi unikum, mert Bél Mátyás főművének, a Notitia Hungariae Novae Historico Geographica, Az újkori Magyarország történeti földrajzi ismertetésének mind a négy,

a szerző életében elkészült kötetét tartalmazza. Bél igazi polihisztorként működött, művében a teljes Magyarország történeti-topográfiai leírását kísérelte meg vármegyék szerinti felosztásban. (1735 és 1742 között a Notitia anyagának mintegy harmada jelent meg Bécsben, négy kötetben. A mű nagyobb része, tízezer főlíóoldal, kéziratban maradt.). A kötetekhez Mikoviny Sámuel készített kitűnő megyetérképeket. Bél Mátyás nagyszabású vállalkozása a korabeli Európában egyedülálló teljesítmény volt.

Pázmány Péter bíboros, esztergomi érsek, Magyarország primása összes munkáit 1894-1911 között adták ki, 15 kötetben. Az árverési tétel a sorozat valamennyi kötetét tartalmazza, — ez is igen ritka. Ám az eladásra felkínált egészbor-kötésváltozat összesen 30 példányban készült! Ezért aztán nagyon méltányos érte a 240 ezer forintos kikiáltási ár.

## Egyre több az angol szó az irodai nyelvben

A munkahelyi szlengben egyre több az idegen szó. Különösen a multis világba csöppenne könnyen elveszhetünk az angol szavak tengerében. A dolgozók meetingelni mennek, hogy megtudják a sales targeteket, majd a pool car-ral tárgyalni. Az újonnan érkezetteknek akár hetekbe is telhet, mire kihámozózzák, mit is akarnak közölni a kollégák.

A vállalati kommunikációban használt kifejezések igen változatos képet mutatnak, ráadásul az idegen szavak mára már oly mértékben elterjedtek, hogy akár egy külön szótárnyi anyagot össze lehetne állítani belőlük. Különösen igaz ez a multinacionális cégekre. Hogy miért használják az idegen szót, ha magyar megfelelője is van? A multiknál a vállalati kommunikáció nyelve legtöbb esetben az angol, máshol már presztízsszók, a fontosság növelése és a divat is szerepet játszik.

A céges mindennapokban a leggyakrabban használt idegen szó a meeting. Míg 10 éve azt mondták, megbeszélésre megyünk, addigra ma már teljesen elfogadott, ha meetingre hívnak minket. A szó eredetileg találkozást, gyűlést, összejövetelt, értekezletet jelent. Nem összetévesztendő a tárgyalással. Egy projekt indításakor használják még a kick-off meeting kifejezést, egy-egy mérföldkő után a milestone meeting dukál, lezáráskor pedig a closure meeting „dívik”.

Szintén a multiknál divatos kifejezés a conference call, ami szó szerint fordításban magyarul annyit tesz: konferenciahívás. De mit is jelent pontosan? Ez egy olyan telefonhívás, amelynek több szereplője van. Több fajtáját különböztetjük meg: van olyan, amelybe bekapcsolódhat a hívó fél is. Meghallgathatja a többieket és ha mondanivalója van, akkor közbeszól. Van olyan is, amikor csak hallgathatja az elhangzottakat. Általában akkor alkalmazzák, amikor globális vagy lokális problémákat, információkat osztanak meg egymással a különböző országokban dolgozó kollégák.

Az értékesítést folytató vállalatoknál legalább hetente szóba kerül a sales target. A target magyarul célt jelent, a gyakorlatban viszont általában azt az összeget jelöli, amit az értékesítőknek ki kell termelni az eladások segítségével a hónap vagy a negyedév végéig.

Már álláskeresőként jó ismerni ezt a szót, ugyanis a cafeteria az állásinterjúkon és a munkahelyen is elég gyakran használt szó, ami az utóbbi két-három évben épült be a magyar nyelvbe. Magyarországon ugyanis egyre több cég alkalmazza béren kívüli juttatási rendszerként, ugyanis ezt jelenti a szó.

A brainstorming tulajdonképpen egy kreatív szakmai beszélgetés. A brainstorming során általában néhány fő ül össze, céljuk pedig megoldást találni egy céges problémára. Indoor training

Az indoor tréningek tantermi körülmények között zajlanak, résztvevők csoportfoglalkozások keretében végeznek el életszerű szituációs helyzeteket. Ezek a helyzetek a szervezet megoldandó konfliktusait képezik le.

## Emlékmű a katyni mészárlás áldozatainak

Vita nélkül, a teremben tartózkodó képviselők egyhangú szavazatával fogadta el a Fővárosi Közgyűlés csütörtökön azt a fideszes javaslatot, hogy Budapesten emléket állítsanak a második világháború alatt a lengyelországi Katynban kivégzett mártíroknak.

Joanna Stempinska, Lengyelország nagykövete köszönetét fejezte ki a Fővárosi Önkormányzat öt frakciónak azért, hogy a világon elsőként Budapesten örökíti meg emlékmű és emlékpark a sztalin népiirtás áldozatainak emléket.

A Fővárosi Közgyűlés döntésének megfelelően a III. kerület által javasolt hely, az Árpád Gimnázium előtti és az Amfiteátrum melletti közterület lett a katyni mártírok parkja. Demszky Gábor főpolgármester javaslatára a közgyűlés határozott arról is, hogy emlékművet állítanak a parkban, amellyel tovább erősítik a két nép barátságát.

Katynban a szovjet tikosszolgálat emberei — Sztalin utasítására — 1940 áprilisában-májusában kivégezték a Lengyelország lerohanása után orosz fogságba esett lengyel tisztek többségét. Történelmi vélemények szerint ezzel a lengyel társadalom ellenállását kívánták megtörni, hiszen egy későbbi tartós orosz berendezkedés legfőbb akadályai éppen ezek a tisztek lettek volna, megszerveznék a hódítókkal szembeni ellenállást.

A lengyel tisztek ezreit német pisztolyokkal lőtték tarkón a katyni erdőben, és tömegsírokba temették őket. A gyilkosságok helyszínét végül az előrenyomuló német hadsereg tárta fel egy neves magyar patológus, Orsós József professzor segítségével.

A szovjet megszállás alatt élő országok hivatalos történetírása később mégis a németeket vádolta a mészárlással, csak 1990 után ismerhették meg sokan Magyarországon is az igazságot.

## Már zöldül

Zöldül a kis fűzfa a kert közepén. Még halvány a színe, éppen csak kinyíltak a bimbók, de már határozottan lehet látni a zöld tónust a fa egészén. Két évvel ezelőtt ültettem ilyentájt, még a választások előtt. Egyszerű kis ágacska volt, ki sem néztem belőle, hogy erőre kap, leveleket hoz, magára talál. Pedig így történt. A kis ágacskából ifjú fa lett, fürgén kapaszkodott a magasba, egyenes gerincű szárból szökött, már tavaly látni lehetett, hogy életrevaló, megmarad.

Most először ő mozdult meg a kertben, megelőzte a fürgé aranyesőt, az igyekvő orgonaryüeket, mindenkit. Kis szalonnadarabkát biggyesztettem az egyik ágra, erre rászáll néha a cinke, belecíp egyet-kettőt, ijedten körülpillant, aztán tovább-rebben. Odébb is van dolga. A kora tavasz jelképének érzem a kis fűzfát. Lehet, hogy még rászállnak hópihéék, belecíp a hajnal, de már biztosan megmarad, megerősödik, tovább nő. Mire megjön a nyár, árnyékot ad, alá lehet ülni.

Mindig vágytam egy fűzfára, ahogy szaladtak az évek, annál inkább. Talán mert gyorsabban nő, mint a többi. Ha már szorítja az embert az idő, nincs türelme kívánni a diófa lassú gyarapodását. És most mindnyájunkat szorít az idő. Zöldet szeretnénk látni mielőbb. A szabadság zöldjét. A mielőbbi tavaszt.

Kis tavacska bújlik meg a fűzfa tövében, ott szokta kibrekegni magát a béka. A közeli kerti padon meg én, legtöbbször a szomszédal, a haverokkal... Legutóbb március idusáról beszélünk egy-egy pohárka mellett. A mostaniról. Hogy ez még nem az igazi, de jön majd az is, csak türelmünk legyen. És hitünk. Míg egymást biztatgattuk, határozottan az volt az érzésem, hogy a kis fűzfa mellettünk tovább nőtt.

## Kondorosi, a kivétel

Kondorosi (Fakabát) Ferenc, az Új rend kormánybiztosa tavaly november nyolcadikán beszédet intézett a nemzethez. Arról győzködte a jelenlévőket, hogy a kabinét alkotmányos, szakszerű és törvényes megoldást akar a közlekedési szabályok megszegőivel szemben: nulla tolerancia, a gyorshajtókat és az ittas vezetőket ki kell iktatni a forgalomból. A kormánybiztos — haragosan villogott a szemé — külön kiemelte az objektív felelősség témakörét. Úgy nyilatkozott: az intézkedések bevezetésére azért van szükség, mert katasztrofálissá vált a közlekedés.

Kondorosi egyébként régi bútordarab a magyar munkásmozgalomban, sok mai hatalmi nagymenőhöz — így Gyurcsány Ferenchez — hasonlóan Pécsen töltötte ifjúkorát, többek között a KISZ Központi Bizottságának agitprop osztályán dolgozott. Egyebhangzó vélemények szerint jó elvtárs volt.

Na most, ez a nulla toleráns ember három napja órákon át a tilosban parkolt szolgálati Audijával — neki ez is jár, ő a Fakabát Ferenc —, valószínűleg sürgős dolga volt, pszichológusánál járt, esetleg a munkásdalárdánál volt szolfézson. Kollégámtól tudom, hogy nevezett napon délután fél hatkor egy sofőr — sofőr is jár Ferencnek — beült az autóba, majd nagy gázzal elindult. Úgy száz métert megtéve egy másik megállni tilos táblánál megállt, itt Kondorosi Ferenc is beszállt az autóba, majd kedélyesen elhajtottak. A nulla toleráns ember közlekedik. Ő így szokott.

Ha említett Ferenc végignézte a kormány haláltusáját március kilencedikén, valószínűleg felhagy majd az audizással, átül a baloldali Ladába, esetleg kerékpárral hajt be a belügyi parkolóba, ahol aztán megkapja a Mikulás-csomagot a nulla tolerancia jegyében.

**Pihál György**  
(Magyar Nemzet)

## Az állami bűnözés baloldali „érték”

(Folytatás az 1. oldalról)

Éven át gyakorolták az államérdekű bűnök elkövetését, életek, vagyonok, érdekek, egyházak, szólás és társulás ellenében, ÁVH-s kínzókamrákkal börtönökkel, koncentrációs táborkal, munkatáborokkal, agyamosással stb.

Mi változik, ha mindez következmények nélkül marad, ha mindezeknek jogtalanul nyilvánítása nem történik meg? Kahler Frigyes megfogalmazásában „nem csupán a politikai szélsőség szülte, intézményesített terrorhoz kötött, egyéniesített cselekményekről kell ítéletet mondani, hanem az egész civilizált világ által elismert természetjogi elveket és értékeket tagadó eszmerendszeren nyugvó elméletéről és gyakorlatáról, amelyet közkeletűen bolsevizmusnak nevezünk.”

Ennek a magyar történelemben egyedülálló pokolbéli bűnvilágnak nem történt meg az erkölcsi elítélése és főbb elkövetőinek felelősségre vonása, még irodalmi szinten sem, nem volt igazságszolgáltatás, ami a társadalmat a bűnök szennyétől megtisztítaná, hogy ismét érzékelhető legyen, mit szabad és mit nem szabad. Nincs védelem, csak félelem, annak tudatában, hogy amit így meg lehet úszni, megismétlődhet.

Nem boszorkányüldözésről volt szó, amikor még védelmezni lehetett volna a magyar társadalmat, elmaradt a nép erkölcsi megítélése egyensúlyát helyreállító igazságtétel. Dr. Zétényi ezt így összegezte 1996-ban:

„Az általunk említett igazságtétel nem valamilyen új társadalmi osztály, vagy új politikai rendszer akciója az

elmúlt rendszer reprezentánsainak ellehetetlenítése céljából, hanem a társadalom visszatérése a saját történetéhez, saját polgári államberendezéséhez és intézményeihez, azaz az alkotmányosság helyreállítása. Ebben az összefüggésben az igazságtétel nem a megszakított, hanem a történelemtől és nemzettől idegen korszak elutasításával egy időben és egyszerre a hagyományos értékek, mint az igazi emberi méltóság és az élet védelmének helyreállítása, az értékfolytonosság jegyében. Az igazságtétel, mint értékfolytonosság, mint a diktatúrával szembeni folytonosság elutasítása a békés átalakulás része és feltétele. A békés átalakulásnak szavatolnia kell, hogy a nemzet mindig védelmet kap az állami bűnözés ellen, legyen az bolsevik vagy nemzetiszocialista jellegű vagy bármilyen más, s az állami bűnözés nem vívhat ki magának elismertséget és védelmet akár azáltal, hogy hosszabb ideig kényszerítették rá a társadalomra, s az idő múlására hivatkozva akarják elfelejteni minden következmény nélkül. Az igazságtétel a múlttal való szembenézés jogi eszköze, jogi eljárásainak egyike, a jogtalan előnyök visszavonása, és a múlt történéseinek jogi úton való feltárása mellett. Az a körülmény, hogy a jogtagadó, jogtalan állapotot maga az állam tartotta fenn erőszakkal és huzamosabb időn át, nem hogy igazolja a tétlenséget, hanem éppen ellenkezőleg, parancsot jelent a jogsértő múltbeli helyzet okozta hátrányok lehetőség szerinti megszüntetésére, az állami bűnözés vétkeseinek megbüntetésére. Különösen indokolja ezt a megelégedés és az igazi jogbiztonság követelménye.”

Fentiek alapján megközelíthetjük a mai problémát is, azt a fajta állami bűnözést, amelyben a privatizáció bűvöszövel eltűnik az állami vagyon,

és kormányhatalmon lenni, aki nem hülye, meggazdagodik.

Sokat szónokolnak a baloldali értékekről. Amit a két baloldali párt művelt létrejöttük óta, az népellenes volt, szociális állami kötelezettségek iránt érzéketlenek voltak. Ez mutatkozott meg az állami vagyon ellen reformálás néven folytatott tevékenységükben is. A jelenleg folyó magyarországi fejlemények arra utalnak, hogy a bűnben fogant rendszerváltoztatás elvi alapja rendült meg. Remélhetőleg felültek a magyar politikai terepen a felismerés, hogy a valódi rendszerváltás időszereje nem múlt el, hogy a következmények egyre inkább sürgetik.

Olyan rendszerváltásra van szükség, amelyben megvalósul a hatalom megosztása. Mert mindennél veszélyesebb, amikor a hatalom egy kéz-

ben összpontosul. Az egypártidiktatúra abban folytatódott, hogy a gazdasági hatalom körei megszerezték a politikai hatalmat is. Ennek kell végetvetni. A két háború közötti időben még volt annyi ereje a magyar középosztálynak, hogy a politika és a hatalom terén ellenállt a nemzetközi és honi üzleti körök nyomásának. Vannak Magyarországon nemzeti pártok, és van azoknak széleskörű szavazótáborra, és ha lehet következtetni a múlt hónap napi népszavazás kimeneteléből, lesz kellő esélyük a politikai hatalom megszerzéséhez és fenntartásához. Magyarország népének meg kell adni azt az élményt, hogy az állami hatalommal visszaélve elkövetett bűnök nem mentesülhetnek az igazságszolgáltatás alól. Ez a dolgok rendbetételének egyetlen útja.

## Magyar népünnepély Sydneyben



A NSW-i Magyar Szövetség idei piknikje, március 30-án, a Georges River National Parkban, szép napos időben, festői környezetben, a várakozáson felül jól sikerült. Összel, március végén, ritkán van ilyen szép és jó idő, de úgy látszik az égiek mérlegelték, hogy a piknikhez az evangélikusok finomabbnál-finomabb süteményekkel, és a refomátusok pedig a ropogós lángos sütésével készültek. A sült kolbászt és sült csirkét körettel, a Kenguró Táncsoport készítette el, és ők gondoskodtak a hűsítő italokról is. A helyszínen készült friss kürtőskalácsot az RPS Pastry cég sütötte. A Magyarországról importált fűszer és csemege áruknak is nagy keletje volt. A hangulatról a Transylvanic zenekar népi számok előadásával gondoskodott. Voltak, akik táncra is perdültek.

A Georges folyó partja mentén, a fák árnyékában elhelyezkedő asztalok mellett, fiatalok és idősebbek körében ott láthattuk: Bakos István atyát, Breglec Árpád evangélikus lelkészt és Nagy Bálint főkonzult feleségeikkel, még egy amerikai vendégünk is volt, Süle Gyula és Erzsébet társaságában. Örömmel láttuk, hogy számos, mostanában érkezett fiatal is ellátogatott a piknikre, és szemlátomást jól érezték magukat. Olyan jó volt az idő, hogy egyesek a folyóban fürödhettek, és voltak akik motorcsónakkal járták be a környéket. Volt szerencsejáték is, és a főnyereményt, a fűgyűlős kisüstit, Katona Rózsa nyerte.

Köszönet illeti az előkészületekben és a szépszájú közönség ellátásában szorgoskodó szervezeti vezetőket, és a megjelenteket, akik mind hozzájárultak a magyaros elgondolással megrendezett szabadtéri társas összejövetel sikeréhez. —s—a



Alarm-system,  
security camera, inter-  
com, digitalis antenna  
és a Duna TV  
telepitése.  
Nagy Gábor  
Telefon / Fax:  
(03) 95236630  
Mob: 0411812320

Gyönyörű lakás  
Budapest szívében,  
a régi zsidó negyedben  
rövidebb vagy  
hosszabb időre  
KIADÓ.

Teljesen bútorozott és felszerelt modern konyha és fürdőszoba, megfelelő 5 személynek.  
3 perc séta a fő közlekedési úttól  
10 perc séta a Dunától  
Csendes környék.  
Bővebb felvilágosításért hívja  
Gina Richtert  
vagy  
Robert Sebest:  
(02) 9558-1996  
sebrich@optusnet.com.au

**Drága magyar testvérek!**

**Eljött az idő!**

**Hazánk nemzeti összefogásra szólít minket!  
Tiltakozzunk a Benes dekrétum ellen  
2008. április 19-én.**

**Nemzetünket nem terheli és nem terhelheti a kollektív bűnösség szelleme, amely az egyetemes emberi jogokkal összeegyeztethetetlen!**

**Ezért itt Ausztráliában is kiállunk nemzettársainkért, Victoria, NSW, ACT összefogott erővel, együttesen, egy nemzetként tiltakozik az igazságtalanság ellen.**

**A nagy erejű világtüntetéshez mi is csatlakozunk.**

**Kérjük, aki csak teheti, tartson velünk!**

**Tiltakozás a canberrai Szlovák Követség előtt**

**2008. április 19-én du. 2-től 3.45-ig**

**Embassy of Slovak Republic in Australia**

**47 Culgoa Circuit, O'Malley, ACT**

**majd a Magyar Követség előtt**

**2008. április 19-én du. 4-től 4.30-ig**

**Embassy of Hungary in Australia**

**17 Beale Crescent, Deakin ACT**

**A világtüntetést az AUZMSZ is támogatja.**

**Érdeklődés Victoriában:**

**Pappné Szarka Etelka, (03) 9796-0780**

**NSW-ben Karasszon Attila, (02) 9639-1857**

**ACT-ben Óvári Attila, (02) 6291-0772**



**Suite 1, 128 Acland St. St.Kilda VIC 3128**

**Tel.: 9534-0901**

**Bel- és külföldi utazását, rokonok kihozatalát nagy gyakorlattal végzi**

**Szabó Edith**

**Ha nyugodtan akar elindulni és hazaérkezni akkor forduljon hozzánk bizalommal!**

## Tókécs László nyílt levele a NATO tagországainak vezetőihez a Szervezet bukaresti csúcstalálkozója alkalmából

A Magyarországgal szomszédos országokban számbeli kisebbségben élő magyar nemzeti közösségek politikai érdekképviseleti szervezeteit – Romániából a Romániai Magyar Demokrata Szövetséget, a Magyar Polgári Pártot, az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanácsot és a Székely Nemzeti Tanácsot, Szlovákiából a Magyar Kóalicció Pártját, Szerbiából a Vajdasági Magyar Szövetséget, a Vajdasági Magyar Demokrata Pártot és a Vajdasági Magyar Demokratikus Közösséget, Ukrajnából a Kárpátaljai Magyar Kulturális Szövetséget és Horvátországból a Horvátországi Magyarok Demokratikus Közösségét – tömörítő Kárpát-medencei Magyar Autonomia Tanács megbízásából fordulok Önökhöz.

Annak jogán teszem ezt, hogy a posztkommunista átmenet közel két évtizede során szervezeteink következetesen kiálltak az euroatlanti értékek védelme mellett, cselekvő részt vállalva országaink euroatlanti integrációs törekvéseiben. Nekünk is alapvető érdekünk a régió – Közép-Kelet-Európa és a Balkán – stabilitása és biztonsága, a többségi társadalmakkal normális, együttműködésen alapuló viszony kialakítása közösségeink megmaradásáért és gyarapodásáért.

Mint ahogyan azt Önök is tudják, a XX. század geopolitikai átrendeződéseinek egyik sajátos következménye, hogy ebben a régióban a nemzetek és az államok határai nem esnek egybe. Ez azt jelenti, hogy számbeli kisebbségben élő nemzeti közösségek kollektív identitásmegegyező törekvései az elmúlt száz évben többször szembekerültek a többség homogén nemzetállam-építő politikájával. Erre a helyzetre sem a NATO, sem az Európai Unió mindaddig nem talált megnyugtató megoldást.

A legutolsó példa Koszovó státusának rendezése, ahol a népek önrendelkezésének wilsoni elve került összekötésbe a nemzetközi jog másik alapelvevel, amely államok területi integritására vonatkozik. Tudjuk, hogy Koszovó helyzete nem jelenthet precedenst és az euroatlanti térségben, melynek bővítésén önök éppen munkálkodtak, az eltérő érdekeket az azonos értékek mentén tárgyalásos úton egyeztetik. Éppen ezért fontosak nekünk a NATO tagországok döntő többsége által támogatott Ahtisaari-terv kisebbségekre vonatkozó rendelkezései, melyek a többség és kisebbség viszonyának normalizálását a nemzeti közösségek kollektív jogainak biztosításában és sajátosan a koszovói szerb közösség háromszintű közjogi autonómiájában látja biztosítotttnak.

A népek önrendelkezésének joga ugyanolyan alapelve a világrendnek, mint az államok területi sérthetlensége. Az önrendelkezéssel felelősen élni térségünkben azt jelenti, hogy a közös értékek mentén keresni – a politikai realitásokra építhető és kivitelezhető – megoldást nemzeteink és nemzeti közösségeink gyarapodá-

sához. Mi, a múlt század világháborúit lezáró békeszerződések alapján Magyarország határain kívülre került, de szülőföldjünkön megmaradni akaró őshonos magyar közösségek ezt a megoldást a belső, országhatárokat tiszteletben tartó önrendelkezés elvén alapuló közösségi – kulturális, sajátos jogállású települési és területi – autonómiák közjogi rendszerében látjuk. Ugyanakkor hisszük, hogy a békés, demokratikus eszközökkel elért közösségi autonómiák fontos pillérei lehetnek a térség stabilitásának, hiányuk vagy ellehetetlenítésük viszont komoly biztonságpolitikai kockázatot jelent, mint ahogyan az Koszovó esetében bebizonyosodott.

Tisztelettel fordulok tehát az euroatlanti övezet és szomszédsága biztonságát legfőbb céljának tekintő NATO csúcstalálkozó résztvevőikhez, tegyék biztonságpolitikai elemzés és megfontolás tárgyává a kisebbségi kérdés megnyugtató rendezését a fenti szempontok alapján, és a preventív diplomácia eszközeivel támogassák tagországaikban vagy a jövőben a Szervezethez csatlakozni kívánó országokban a kisebbségi közösségek békés, demokratikus eszközökkel vívott autonómia-törekvéseit.

Nagyvárad, 2008. március 27.

### Tókécs László

püspök, EP-képviselő,  
a Kárpát-medencei Magyar  
Autonomia Tanács elnöke  
<http://www.tokeslaszlo.eu>

### Munkabérek elvonásterhei 32 ország összehasonlító sában, százalékban

Első számoszlop: adózónál marad  
Második számoszlop: elvonás

1 Arab Emírátságok	95,0	5,0
2 Hongkong	91,1	8,9
3 Oroszország	87,0	13,0
4 Tajvan	85,0	15,0
5 Dél-Korea	84,4	15,6
6 Szingapúr	84,4	15,6
7 Argentína	80,9	15,6
8 Írország	80,4	19,6
9 Japán	79,9	20,1
10 Kína	79,6	20,4
11 USA	79,1	20,9
12 Mexikó	78,6	21,4
13 Szlovákia	78,6	21,4
14 Franciaország	77,7	22,3
15 Brazília	77,5	22,5
16 Malajzia	77,4	22,6
17 Svájc	76,5	23,5
18 Egyes. Királys.	73,8	26,2
19 Ausztrália	72,9	27,1
20 Kanada	71,3	28,7
21 Spanyolország	71,0	29,0
22 India	70,9	29,1
23 Németország	69,5	30,5
24 Svédország	69,3	30,7
25 Csehország	67,0	33,0
26 Törökország	65,2	34,8
27 Hollandia	62,8	37,2
28 Lengyelország	62,7	37,4
29 Olaszország	61,4	38,6
30 Dánia	60,1	39,9
31 Belgium	59,6	40,4
32 Magyarország	51,5	48,5

### Vinczer S. Péter írása

Sok évvel ezelőtt, kaptam egy köteg régi újságot, amelyek még az átkosból származtak. Közöttük találtam 1989. július 25.-i dátummal a 168 óra Közéleti hetilapot. Kíváncsian lapoztam bele, és meglepetésemre Dr. Vida Ferencel találtam interjút, „Nagyon sok embert halálra ítéltel, címmel. Talán sokan már nem is tudják, hogy Dr. Vida Ferenc, a hórihorgas csont bőr vérbíró ítélte halálra Nagy Imrét, és társait. Az interjú hosszú, nem kívánom ismételni, csak néhány gondolatot ragadok ki belőle.

A bíró szerint nem volt koncepció pőr. Ítéletét helyesnek tartotta 1989-ben is, és ha perfelújítást bíztak volna rá, ismételtlen is halálos ítéletet hozott volna. Arra hivatkozott, hogy az akkor jogerős törvények alapján ítélték, és Nagy Imre államellenes összeesküvés vezetője volt.

Ez a felfogás érdekesnek tűnik, mert végül is 1945 előtt hozott ítéletek is az akkor érvényben lévő törvények alapján lettek kihirdetve. Nem találtam adatokat, hogy mi lett a soruk azoknak bírának, akik 1945 előtt ítélték. Azt azonban biztosra veszem, hogy nem kaptak kiemelt nyugdíjat. Akiket élve hagytak, és 1945 előtt diplomáztak, 1100 bírát menesztettek a hivatásukból. Nézzük tovább mit találunk Vida Ferencel kapcsolatban.

„A forradalmat követően az LB bíráinak felét azért tették ki, mert nem voltak hajlandók a megtorlás során ítélni, vagy, mert megtagadták a katonai eskü letételét, s ezért hadbíróként, katonai ügyészként sem dolgozhattak tovább. 1958-ban az ügyvédekre járt rá a rúd: minden harmadikat kiebudalták állásukból.” Válgon becületükre, mélyen kalapot emelek előttük. (GOOGLE. Vérbírák sztahanovistái.)

Megdöbbenő adatokat olvashatunk az említett cikkben. Halálos ítéletek futószalagon – ez volt a kádári hatalom egyik válasza az 1956-os forradalomra.

Az első halálos ítéletet Pinczés István hadbíró főhadnagy hirdette ki, és még aznap végre is hajtották: Soltész Józsefet fegyverrejtegetésért lötték agyon a miskolci gyalogsági lőtérben.

Csak 1989-ben vált ismertté, hogy a Nagy Imre elleni perben Dr. Vida Ferenc ítélték. (1911-1990. november 7., egyes híresztelések szerint öngyilkos lett)

Ezen kívül számtalan hírhedt ítélet fűződik a nevéhez: Déry Tibor és társai, Erdős Péter, Haraszi Sándor és társai, Kardos László és társai, Lócsei Pál, Mérei Ferenc és társai, Zsámboki Zoltán, és társai, a Corvin közti felkelők fegyveres parancsnoka, Iván Kovács László és társai, a csepei felkelők Sente Károly és társai.

A vádlottak körében hírhedt Ledényi Ferenc hadbíró 28 jogerős halálos ítéletet hozott, s 26 áldozatát másodfokú eljárásban küldte akasztófa alá. Két személy már az elsőfokú eljárásban kötelelet kapott, a Szabad Nép székházát elfoglaló Dudás József, és a Széna tériek parancsnoka Szabó bácsi sorsa végeztetett ekképp be. Nevéhez fűződik még Mecséri József ezredes és társai pere: 11 halálos ítélet másodfokon. Radó és Molnár nyolc-nyolc felkelőt juttatott bitófára.

Borbély János volt a sztahanovista,

62 embert ítél halálra másodfokon, hármat elsőfokú eljárásban. Övé, az utolsó '56-os halálbüntetést tartalmazó határozat is: 1961. július 15-én három Baross téri felkelő Kovács Lajos, Hámori István, és Nickelsburg László kivégzését rendelte el.

Tutsek Gusztáv 11 halálos ítélete első fokon a Thököly úti fegyveres felkelők, Futó János és társai perében, amelyet másodfokon Borbély hagyott jóvá. Nehéz feledni Dr. Vágó Tibor kilenc halálos ítéletét, köztük Mansfeld Péter halálos ítéletét, akit 1959 március 19-én, kilenc nappal a 18. születésnapját követően végeztek ki. Végzetét az a jogszabály jelentette, amely szerint a vád tárgyává tett cselekmény elkövetőjét, ha a 16. életévét már betöltötte – halálra lehetett ítélni.

Ezzel a kommunisták a megtorlásban felülmúlták az aradi hiénának nevezett Haynaut, aki egy 28 éves huszártisztnak megkegyelmezett, mondván, hogy túl fiatal a halálra!

Vida (akit 1942-ben életfogytiglan tartó fegyházbüntetésre ítélte a Honvédezőkar Főnökeinek Bírósága, és '45-ben szabadult.) (sajnos VP.), húsz embert juttatott hóhérekre.

Nagy Imre és társai perben elkülönített eljárásban a végig tagadó Szilágyi Józsefet 1958 áprilisában, majd Nagy Imre miniszterelnököt, Maléter Pál honvédelmi minisztert és Gimes Miklós újságírókat 1958. június 16-án végeztek ki.

A hatalom nem volt túlságosan bőkezű a hóhéraival. Nem kaptak állami kitüntetések, és üdülési beutalókat. Inkább eldugták őket, korai nyugdíjba helyezték. Azért nem szűkösködtek, amikor egy jó nyugdíj 2,500-3,500 forint között mozgott, ők 5-6,00 forintot kaptak 1962-ben. Ezenkívül tárt karokkal várták őket különböző mellék állásokba.

„Az LB büntető kollégiumának a vezetője Molnár László »fájdalomdíjként« a Nemzeti Bank házi jogászává avasztált.”

Többen a párt által fenntartott Rózsa Ferenc nevét viselő szeretetotthonban kaptak helyet, Vida is. Ott élte meg Nagy Imre 1989-es újratemetését, és az épp Kádár halála napjára eső rehabilitációs per időszakát. (Állítólag Kádár felvágta az ereit)

Az '56-os fő bírák közül még 1989-ben is jó páran kitarítottak.

A párt a bírának nem dugta az orra alá, hogy milyen ítéletet hozzanak. Azonban 1957 decemberében hoztak egy párthatározatot „szamarvezetőként”: Büntető politikánk egyes kérdései. „Ennek tételei egyértelművé tették, hogy mikor kell a törvény vas szigorával fellépni, mire számíthat egy „egyszerű ellenforradalmár”, egy munkástanács elnök, vagy az aki egy katonai csoport élén harcolt. Amikor kiderült, hogy képtelenség ennyi embert bebörtönözni, mentsváru kitalálták a „megtévedt dolgozó” fogalmát. Azok tartoztak ide, akikkel szemben kegyet gyakorolhattak. Ezzel az is eldőlt, hogy mely körből került ki az a huszonhatezer ember, akit végül is bebörtönöztek. Kádár házszomszédja egyébként Jáhner-Bakos Mihály volt, aki a Nagy Imre-ügy idején az LB elnöki tisztjét töltötte be. Szerettek együtt sétálgatni a kert végében. A Cserje utcai és a Szemlőhegyi úti telkek kerítésébe lenne a megmondhatója, miként dőltek el ilyenkor ítéletek, sorsok.

Nagy Imrét június 16-án 5 óra 9 perckor, Gimes Miklóst öt óra 14 perckor, Maléter Pált öt óra 24 perckor végezték ki.

Önkéntelenül is felvetődik bennem a gondolat: a bírák mellett a smaszerek, és a hóhérok hada működött. Ezek kiléte soha sem került napvilágra. Pedig, ha már nem volt szabad ezekkel leszámolni, legalább a megvetést, a leköpködést megérdemelték volna kiemelt nyugdíjuk mellé, hogy ne élhessenek nyugodtan öregségükre.

Bizony sok kommunistának rezgett a gatyája 1989-ben. Akkor örömmel vállalták volna a politikából való kizárását. Hogy ez nem történt meg, vérszemet kaptak, és elszemtelenedtek. Ennek a nyomorát viseli ma az ország. Rágondolni is rossz, hogy a magyarság színe javát végezték ki, és a söpredék maradt hatalmon a mai napig is, kisajátítva az ország vagyonát, tönkre téve az ipart, a kórházakat, és az oktatást.

Valójában ez a legnagyobb veresége '56-nak. Ezekkel összeölekezni nem lehet, a forradalom még nem ért véget. MUK? Lesz még olyan március!

Másként nem megy.

Forrás: 168 óra, 1989. 12-13. szám, Népszabadság Online, Vérbírák sztahanovistái. Kurucz Béla 2005. június 18. Megtalálható a Google-ban, Vida Ferenc név beütéssel.

### A pártiktatúra véres politikai eszközei

A XX. századi diktatúra „felfedezik”, hogy a büntetőeljárás nemcsak (sőt elsősorban nem) az igazságszolgáltatás eszköze, hanem más, attól független célok megvalósítására is használható. Ezek a célok elsősorban politikai célkitűzések: a társadalom strukturális átalakítása, a tulajdonviszonyok megváltoztatása, az ideológiai arculat átforgatása, s nem utolsósorban a politikai ellenfelek megsemmisítése.

A harmincas évek végén a Szovjetunióban zajlott nagy koncepciók perre mintájára 1945 után nálunk is bekerült a politikai eszköztárba a „megtervezett” eljárás; a „csodaszerek” egyikeként megindultak az első koncepciók perre: Pócsper, MAORT, Mindszenty, majd óriási tömegben a kulákperek, az egyházak elleni perek, a városi kispolgárság elleni ügyek tíz-és tízezres nagyságrendben, állandósítva a polgárháborús pszichózist, amely a bolsevik politika egyik alap eszköze volt.

A koncepciók perre történetileg első – egyben legdurvább – időszaka Magyarországon az 1956-ig terjedő 12 év.

Mindegyik percsoporthoz egy előre kitűzött koncepció (az egyház megtörése, a falusi kisárutermelők „korlátozása”, értsd: megsemmisítése stb.) érvényesült, amelyek összességükben mintegy alapkonceptióként adják a civil társadalom szétzúzásának célját, a monolit hatalom kizárólagos hatalmának megteremtését.

(Részlet **Kahler Frigyes: Joghatalom Magyarországon 1945-1989**)

## MAGYAR CÍMTÁR

NSW-I MAGYAR SZÖVETSÉG, SZERVEZETEK, EGYESÜLETEK, EGYHÁZI KÖZÖSSÉGEK, ISKOLÁK

NSW-i Magyar Szövetség, PO Box 469 Marrickville NSW 2204, Kardos Béla, Tel.: 9558 1878, Fax 9558 3649. — Délvidéki Magyar Szövetség, 31 Glendenning Rd. Glendenning, NSW 2761, Tel.: 9675-2103, Bejczy László 9628-7027. — Magyar Ház, 1-5 Breust Pl. Punchbowl 2196, T.: 9759 6974, Nagy László Tel.: 9642 2968. — Szent Erzsébet Otthon, 1 Symonds Rd. Dean Park 2761, Tel.: 8818-8501, Fax: 9626 5756

### Társadalmi és karitatív szervezetek:

Szent Erzsébet Karitás Társaság, 120 Parramatta Rd. Ashfield 2131, Tel.: 9799 5469. — Ausztráliai Magyar Kisebbségi Alap, Bánki Éva 118 Boronia Rd. Greenacre NSW 2190, Tel.: 9793 2789.

**Társadalmi és érdekközösségi szervezetek:**  
Ausztráliai Magyar Szent Korona Társaság, Csapó Endre, PO Box 187, Merrylands, NSW. Tel.: 9635-4286. Email: ecsapo@bigpond.net.au — Vajdasági Magyarokat Támogató Szervezet, Sörös Ferenc, 10 Augusta Street, Concord, NSW 2137, Tel/Fax: 9743 4360. — Blacktowni Magyar Nyugdíjasok Társasága, Tehel Matuska Magda, 10 Taranaki Ave. Lethbridge Park NSW 2770, Tel.: 9628 7879. — Hungarian (Magyar) Social Club, 706-708 Smithfield Road, Edensor Park NSW 2177. Tel.: 9610 6226, Fax.: 9610 0123.

### Bajtársi szervezetek

Független Magyar Szabadságharcos Szövetség Ausztrália, v. Bene Ferenc elnök. FMSZSZ P.O. Box 10. Helensburg, NSW. 2508. Tel./Fax: 4294-1919.

### Magyar egyházközösségek és lelkészek:

Magyar Katolikus Lelkészség – Parramattai Egyházmegye, Ft. Bakos István lelkész, 1 Symonds Rd., Dean Park, NSW, 2761, Telefon: 04 30 092 755, E-mail: istvan.bakos@huncathsyd.com Web: www.huncathsyd.com

Magyar Evangélikus Egyházközség, Nt. Breglec Árpád, 6 Park Ave. Kingswood, NSW 2744, Tel.: 4721-0720. — Magyar Református Egyház, Nt. Péterffy Kund, Tel.: 9677-9614, Mob.: 0416 370 100, Email: mresydne@yahoo.com.au Cím: P.O. Box 72, Strathfield 2135. —

### Magyar Iskolák és Ifjúsági Szervezetek

Flemingtoni Magyar Iskola, Exeter Rd. Homebush West, NSW 2140, Katona Rózsa, Tel.: 9750 2792. — Bankstowni Állami Magyar Középiskola, Mona Street, Bankstown, NSW 2200, Solyom Judit, Tel.: 9314-0247. — Magyar Cserkész Otthon, Melville Reserve, Hampstead Rd. Flemington, Tel.: 9764 1687. — Kodály Népi Táncsoport, Török Zsuzsanna, 23 Eucalyptus St. Wentworthville, NSW 2145, Tel.: 9896 4104. — Maci Klub Magyar Játékoscsoport, Melville Reserve, Hampstead Rd. Flemington, Sablatura Marika Tel.: 9529 3827.

## SZAKMAI CÍMTÁR

### Cukrászat:

Sweet Kiss Cake Shop,  
343-345 Clovelly Rd. Clovelly 2031,  
T.: 9664-2654

Wellington Cake Shop,  
157 Bondi Rd. Bondi 2026  
(Opp. Wellington St.) Tel.: 9389-4555.

### Ékszerés:

Gáspár János, Suite 304, 3rd Floor,  
155 King St. Sydney.  
Tel/Fax: 9232-1603,  
mobile 0425-201-872.

### Építész/Builder:

Horváth L. Lic. No. 3730 C,  
P.O. Box 1515, Dee Why. 2099.  
Tel.: 0418-202-518.

### Étterem, Vendéglátás:

Corner 75, Csaba és Zsuzsa  
magyar étterme  
75 Frenchmans Rd. Randwick 2031.  
Tel.: 9399-5712.

### CAFE ZIZI

magyar kávézó és étterem  
14 Norton Street, Leichhardt,  
Tel.: 9569-2111

### Magyar italok

Goulburn Wine & Spirits  
9 Brisbane St. Darlinghurst 2010  
Tel 9264-8459, fax 9264-8941.

### Fodrászat:

Juliet Hair and Beauty Studio,  
Shop 5/177 Glenayr Ave.  
Bondi Beach. Tel.: 9365-1455

### Fogorvos:

Dr. Oliver Szakáll, 14 Hillend Rd.  
Doonside, 2767. Tel.: 9622-4177.

### Fogsor specialista:

Dental Prothetist, North Bondi.  
Tel.: 9388-2216.

### Hentes:

Bavarian Smallgoods and Butchery  
Shop 4, Bartlett St. Ermington.  
Tel.: 9638-7809, Fax: 9684-6371.

### Borászat:

TRANSYLVANIA Winery and  
Restaurant (Cooma előtt a főúton)  
T: (02)6452-4374, Fax: (02) 6452 6281.

### Motel:

Tarcutta Halfway Motor Inn (Ma-  
gyar vezetés alatt), Hume Highway,  
Tarcutta. Tel.: (02) 6928-7294,  
Fax: (02) 6928-7128.

### Orvos:

Dr. Halász Elisabeth GP  
170 A Wardell Rd. Dulwich Hill,  
2203. Tel.: 9559 2511.  
Magyarul is bejelentkezhet.

### Szállító, Költöztető:

OSS (World Wide Movers Pty. Ltd.)  
36-38 Bearing Rd. Seven Hills, 2147  
T:(02) 8825 9300, Fax: (02) 8825 9333.

### Tolmács, Fordító:

Bárány Márta,  
Tel: 9211 3664, Fax: 9280 0340

### Utazási Iroda:

Hidas Zita,  
Tel.: 9924-3012, Fax 9924-3234,  
E-mail: zita.hidas@tpg.com.au

### Ügyvédek:

Esther Simons, 19 Birrel St. Queens  
Park, NSW 2022 (Bondi Junction)  
Tel.: 9387 6382, Fax: 9369 5457

A. B. Török & Company,  
Level 1, 9 Burwood Rd. Burwood 2134.  
Tel.: 9745-4988, Fax: 9715-2440.

### Vasrács, Vasmunka:

Ilosvay Gusztáv, 19 High St.  
Gladesville 2111. Tel.: 9604 4562.  
Mob.: 0412-264-890, AH: 9879-6496.

### Légkondicionálás – Hőszigetelés

Épületek légkondicionálása, hőszigetelése és vakolása. Európai technológia, kiváló minőség garanciával. Lic. No. 176117C Péter Zoltán 0420-725-623, Palla Gábor 0405-839-566

## HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=

Több ezer katari hívő, számos helyi hivatalnok és pap vett részt Doha és egyben az ország első katolikus templomának felszentelésén, amelyet **Ivan Dias** vatikáni bíboros celebrált. A Szűz Máriának, mint a Rózsafüzér Nagyszónyának felajánlott, 2700 fő befogadására alkalmas épület egy nagyobb komplexum része, amelyben még öt kisebb templom kapott helyet. A terveket **Lorenzo Carmellini** olasz építész készítette, és ugyancsak itáliai művész, Valentino Vago felelt a belső dekorációért és a festésért.

A templombelső díszítése azért is kapott nagy hangsúlyt, mert a katari vezetés kifejezett kérésére a komplexum külsejéről elmaradtak a vallásos jelleget hangsúlyozó, egyébként megszokott elemek: a harangtorony és a kereszt. Az építész, Carmellini hangsúlyozta: a nyugati és az arab motívumok szándékos egyvelegét alkotta meg, hogy az épület ne tűnjön hivalkodónak. A 18 hónapos építési munkálatoknál egyébként kizárólag helyi anyagokat használtak.

**Guiliano Amato** olasz belügyminiszter üdvözölte a katari gesztust, és reményét fejezte ki, hogy ez az európai muszlim közösség életére is pozitív hatással lesz. A dohai komplexum átadásával Szaúd-Arábia maradt az utolsó ország a régióban, amely nem engedélyezi katolikus templomok építését. (Az Egyesült Arab Emírátsokban például hét, Ománban négy, míg Kuvaitban három katolikus templom található.) A nagyvonalú gesztusban nyilván szerepet játszik, hogy Katar komoly szándékkal pályázik a 2016-os nyári olimpia megrendezésére. Nem-

rég a régió országai közül Katar elsőként látott vendégül izraeli sportolókat egy versenyen.

\* \* \*

A vajdasági Magyar Koalíció bemutatta közös — a szövetséget alkotó három párt által kidolgozott — autonómia koncepcióját a Vajdasági Magyar Szövetség (VMSZ) újdéki irodájában tartott sajtóértekezletén.

A koncepció legfontosabb pontjai: a személyi autonómia, a regionális öngazgatás, vagyis a területi autonómia, a politikai autonómia, a szavatolt parlamenti helyek, Vajdaság autonómiájának kérdése, a helyi önkormányzat megvalósítása. A most bemutatott dokumentum a három párt összehangolt autonómia elképzelését tartalmazza, amely mögé a koalíció egységesen fel tudott sorakozni.

**Pásztor István**, a VMSZ elnöke szerint az autonómia kérdése a vajdasági magyar politika egyik megosztó témája volt az utóbbi két évtizedben, ám az elmúlt egy évben a közeledés volt a jellemző.

**Ágoston András**, a Vajdasági Magyar Demokrata Párt (VMDP) reményét fejezte ki, hogy a Magyar Koalíció a választások során a mérleg nyelvét képezi majd, s ezzel segítheti Szerbia Európa felé fordulását.

**Páll Sándor**, a Vajdasági Magyarok Demokratikus Közösségének (VMDK) elnöke hangsúlyozta, hogy a vajdasági autonómia törekvések nagyon fontos kérdés, amely becsületes kompromisszumon alapul, s nem sérti Szerbia területi épségét.

\* \* \*

Kolozsvár belvárosában magyar-elle-

## A szlovák invázió, Lengyelország 1939

A fiatal, és később Európa legfasisztább államának minősített Első Szlovák Köztársaság (1939–1945) már születése után néhány hónappal, 1939. július 20-án titkos tárgyalásokat folytatott a hitleri Németországgal. A tót kormány engedélyt adott, hogy a német csapatok felvonuló területként használják az újdonsült köztársaságot, és arra is kötelezte magát, hogy részt vesz a Lengyelország elleni támadásban, mint Németország szövetségese.

A Lengyelország ellen felállított tót Bernolak hadsereg három hadtestből és egy gépesített egységből állt és a német Déli Hadcsoport parancsnoksága alatt működött. A tót haderők Lengyelországot déli irányból oldalba támadták, egyidőben a Wehrmacht támadásával, ami 1939. szeptember 1-jén hajnali 5 órakor kezdődött. Nagy-Britannia és Franciaország csak két nappal később, szeptember 3-án jelentette be a hadiállapotot Németországgal, így aztán az Első Szlovák Köztársaság azzal „dicsekedhet”, hogy a második világháborúban az első perc-től kezdve mint a hitleri Németország szövetségese támadott rá szláv szomszédjára. Ebben a dicstelen dologban még a „felszabadító” Szovjetuniót is megelőzték, mert a szovjetek csak szeptember 21-én támadták hátra Lengyelországot.

A tót haderők teljesítményét nem sorolhatjuk a második világháború nagy csatái közé, és ezek minden szempontból kisstílúnak nevezhetők. A tót támadás már szeptember 11-én megállt, és szeptember végére minden tót hadsereget visszavontak. A tót veszteségek: 18 halott, 46 sebesült és 11 eltűnt.

A tót hadsereg 135 lengyel hadifoglyot ejtett, és 1940 februárjában ezeknek zömét átadták a németeknek, de voltak olyan lengyel hadifoglyok is, akiket a szovjeteknek adtak át. Itt érdemes megjegyezni, hogy gróf Teleki Pál miniszterelnök kormánya nem volt hajlandó segítséget nyújtani a németeknek a Lengyelország elleni háborúban, megnyitotta a határt a lengyel menekülteknek, és a lengyel menekült gyerekeknek még iskolákat is nyitottak a Dunántúlon. A Magyarországon átutazott lengyel katonák később hősiesszen harcoltak a nyugati szövetségesek oldalán Olaszországban (Monte Casino), és a nyugati fronton („A hid túl messze van”).

A második világháború a történelem legdrágább háborúja volt mind életben, mind szenvedésben, mind pedig anyagi veszteségben, itt sok nevetnivalót nem találunk. De azért nehéz visszatartani a mosolyt, amikor azt olvassuk, hogy a tót hadsereg egy nagy diadalmenetet rendezett Poprádon 1939. október 5-én! Diadalmenet! Most már csak azt várjuk, hogy Slotákék egy diadalkaput, vagy diadalívet emelnek Poprádon, s így azok a közép-európaiak, akiknek nem jut pénzükr arra, hogy megnézzék a párizsi Arc de Triomphe-ot, vagy Titus császár diadalkapuját Olaszországban, ellátogathatnak megtekinteni a szegény ember diadalkapuját Tórországonban.

Kroyherr Frigyes

nes feliratok jelentek meg. „Halál a magyarokra”, és ehhez hasonló mondatok olvashatók az épületek falain.

A fekete festékkel falra mázolt tüzetek ügyében vizsgálatot indított a román rendőrség. Ugyancsak Kolozsváron antiszemita feliratokat festettek a zsidó hitközség székhelyének falára.

A város egyik főútvonalán parkoló autók szélvédőjére Nagy-Romániát ábrázoló térképeket ragasztottak ismeretlenek — közölte a Mediafax román hírügynökség.

\* \* \*

A magyar sajtót bírálja a Sme című pozsonyi napilapban **Peter Morvay**. A szerző szerint a pilisszentkereszt Szlovák Ház intézményeinek elköltöztetése körül kialakult visszasságokról a magyar média nem vett tudomást, holott itt lett volna a lehetőség arra, hogy bebizonyítsa, nem etnikai alapon ítélkezik. A szerző szerint a magyar sajtó abba a hibába esett, hogy a „mieinknek mindig igazuk van” szemüvegén át vizsgálja a történeteket. A pilisszentkereszt ügyével még a szlovák lapok is nagy terjedelemben foglalkoztak. A baloldali Pravda címlapon hozta, Pilisszentkereszt — lappangó bomba címmel. A Plus 1 den című lap egyenesen etnikai konfliktusról írt. A **Vladimír Meciar** vezette szlovák kormányerő, a Néppárt-HZDS a „politikai hatalom riasztó beavatkozásának” tekinti a pilisszentkereszt intézmény költöztetését, ezért „határozott szándéka”, hogy az Európai Parlament elé vigye az ügyet.

Mindeközben kiderült, hogy Lég község szlovák tannyelvű általános iskolájában a magyar nemzetiségű gyerekeknek minden egyes kiejtett magyar szóért egy koronát kellett fizetniük. A polgári nevelést, képzőművészetet és etikát oktató **Elena Mészáros** március közepén vezette be a pénzbüntetést, és azóta egyetlen szülő sem emelt kifogást az intézményben. Az iskola igazgatóját is meglepték a történetek, s ennek a gyakorlatnak azonnal véget vetettek. Véleménye szerint a tanár az azért lótt túl a célon, mert a tanulók azzal bosszantották, hogy az óráin magyarul beszéltek, amit ő nem értett. Az iskolaigazgató szerint egyébként „nagyon jó, szerény tanítónőről van szó, aki szakmailag felkészült, harminchat évnyi tapasztalat áll mögötte”.

Noha Lég lakosságának csak huszonhat százaléka vallotta magát szlováknak a legutóbbi népszámláláson, a szlovák iskolába huszonhárom, míg a magyarba csak kilenc elsőst írtak be a következő tanévre.

\* \* \*

A tavalyi év egyik legnagyobb tudományos szenzációja volt — a sokak által a Da Vinci-kód régészeti bizonyítékaként tált — **Jézus állítólagos sírjának** feltárása. A statisztikusok elemzése azonban árnyalják a képet.

Amikor a „Jézus elveszett sírja” című dokumentumfilm producerei felhívták **Andrey Feuervergert**, a Torontói Egyetem statisztikusát, ő igencsak meglepődött. Nem minden nap kériki tőle, hogy számítsa ki annak valószínűségét, hogy egy Izraelben található bizonyos sír valóban Jézus nyughelye-e.

A Jeruzsálem külvárosában fekvő Talpiot barlangban 10 osszáríumot (csontokat őrző ún. „csontházat”) találtak, amelyek közül ötre Jézus, Máté, Mária, József és Mária Magdolna nevét vésték. Feuerverger számításai

# =HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK

alapján 1:600-hoz az esélye annak, hogy a nevek nem az Újszövetségből ismert családhoz tartoznak.

A dokumentumfilm készítői, **James Cameron producer**, és **Simcha Jacobovici** tényfeltáró újságíró, nyilvánosságra hozták a számításokat több más bizonyítékkal együtt (törvényszéki orvosszakértői eredmények, DNS-vizsgálatok, régészeti adatok). A hír bombaként robbant, és meglehetősen zavart keltett.

Feuerverger azzal érvel, tőle nem azt kérték, hogy számítsa ki annak valószínűségét, hogy a Talpiot-sírban Jézus, a Messiás nyugszik-e. Az ilyen számítások sok mindent feltételeznek, és erősen függenek az indulási feltevésektől. „Egy téma szakértőivel dolgozó statisztikusnak azokra a feltételezésekre kell támaszkodnia, amelyeket a szakemberektől kap. Nem titok, hogy a feltételezések mindig vitathatók. Megpróbáltam azoknál a dolgoknál maradni, amelyek ésszerűnek tűntek számomra, de nem vagyok bibliaszakértő.”

A Feuerverger által alkalmazott feltételezések: a nevek gyakoriságának és eloszlásának megállapítására használt szöveg a Jézus korában élt mintegy ötmillió zsidót reprezentálja, bár a 2002-ben publikált Ókori zsidó nevek lexikona csupán 2509 nevet tartalmaz. A műből kiderül, hogy az ún. Jézus-sírban talált nevek igen gyakoriak voltak abban az időben: minden harmadik asszonyt Máriának, és minden huszadik férfit Jézusnak hívtak.

Emiatt sokan megkérdőjelezik a sírra vonatkozó kijelentések helyességét. Van azonban egy név, amely különlegesnek tűnik: a Mariemene e Mara, vagyis Mária Magdolna név igen ritkán fordult elő, így ez már növeli a Jézus családjára vonatkozó feltételezés valószínűségét.

A régészek és történészek között a mai napig nincs egyetértés a sírral kapcsolatban. Egyesek úgy vélik, hogy Jézus családjának sírját nem is Jeruzsálemben kell keresni, hanem Názáretben, hiszen a család onnan származik, illetve egy sokkal egyszerűbb sírt

kell keresni. Mások azt állítják, hogy nincs bizonyíték arra, hogy Jézus családja valaha is visszatért volna Galileába, és a zsidók mindig is gondoskodtak a rabbiról, vagyis nem elképzelhetetlen, hogy tisztességes, jó módú zsidóhoz illő sírba temették.

\*\*\*

Két svájci és egy olasz sajt lett dobogós a Wisconsin állambeli Madisonban megtartott 2008-as sajtóvilágbajnokságon.

A sajtók világvárosa mintegy 2000 sajtóféleség érkezett 20 országból. A győztes egy alig 300 lakosú svájci faluban, Wasen községben készült gruyère sajt lett, amelyet **Michael Spycher** sajtómester állított elő. A zsűri kiemelte a győztes sajt „telt és gyümölcsös ízét”.

A gruyère tehéntejből készül, 55 centi átmérőjű, 12 cm vastag korongokban érlelik Svájc Fribourg kantonjában és annak szomszédságában.

A 2008-as sajtóvilágbajnokság második helyezettje egy olasz gorgonzola sajt lett, amelyet a CERPL bolognai sajtüzem állított elő, a harmadik helyen pedig ismét egy svájci termelő, a Gunterhausen Kaserei cég végzett jellegzetes, kérges peremű ementáliával.

A szervezők közlése szerint 75 különböző sajtóféleség versenyzett, köztük illatos krémsajt, kemény korongsajt és mindenfajta átmeneti változat, továbbá külön kategóriákat alkotott a sós és a sótlan vaj is. A legtöbb cheddar és mozzarella sajtval neveztek.

A „hazai pálya” előnyét kihasználva a múlt hét elején megtartott selejtezőkön a kétféle vajjal együtt összesen 77 kategóriából 27-et nyertek a wisconsiniak, New York pedig öt kategóriában győzött.

A sajt vb-t két évente rendezik meg. A legutóbbi, 2006-os versenyen szintén egy svájci sajtőssé, **Christian Wuthrich** lett a győztes.

A sajtőkészítők számára a sikeres szereplés nemcsak dicsőséget, hanem hatalmas üzleti lehetőséget is jelent. A 2004-es bajnok, a holland Meint Scheenstra sajtjai iránt jelentősen megnőtt az érdeklődés az Egyesült Államokban.

Scheenstra egyébként már bírónak vett részt az idei versenyen, legendás gouda sajtjának köszönhetően.

A 22 tagú zsűri minden egyes sajtira sok időt szánt, bíralták az ízt, a textúrát és színt is.

Az eljárás egy kicsit a borkóstoláshoz hasonlít: minden egyes mintát egy ideig a szájukban tartottak, hogy érezzék a jellegzetes karaktereket és a nüansznyi eltéréseket.

A minták ezután a szemetesbe kerültek, a helyi háziállatok nagy örömeire.

Korábban a prezentáció is nagyon fontos volt, de ez kikerült az értékelési szempontok közül, mondta az egyik zsűritag. Erre azért volt szükség, mert egyre több kézzel készült sajt indul a világbajnokságon.

\*\*\*

A Mazda2 nyerte a 2008-as Világ Év Autója (World Car of the Year — WCOTY) díjat, amit a New York-i Autószalonon hirdettek ki. A WCOTY-díjat 2004-ben alapította egy autós újságírókból álló nemzetközi szervezet, mely a szavazás előkészítését és lebonyolítását is felügyeli. A negyvenhét autós szakíróból álló zsűri titkos szavazással választja meg a győztest. A zsűri tagjai között egyenlő arányban képviseltetik magukat Ázsia, Európa, Észak- és Dél-Amerika valamint Afrika és Ausztrália szakújságírói. A győztest harminckilenc, a világ minden tájáról válogatott, döntős listáról választották ki. A Mazda2 a Ford Mondeót és a Mercedes C osztályt előzte meg a versenyben. 2007-ben a Lexus LS460-t tartotta a legjobbnak a zsűri, 2006-ban a BMW hármasszériája győzött, míg 2005-ben az Audi A6 birtokolta a Világ Év Autója címet.

A második generációs új Mazda2 forgalmazása 2007 júliusában kezdődött Japánban, ahol az Év Autója díjat is megkapta. Az eddig kizárólag ötajtós karosszériával elérhető modell mellett hamarosan megjelenik a háromajtós változat is, de már leleplezték a lépcsőshátú kivitel is, igaz ennek európai forgalmazása egyelőre kérdéses.

\*\*\*

Hetvenhét éves korában, 32 év után kiengedték a börtönből **Sara Jane Moore**-t, aki 1975-ben merényletet kísérelt meg Gerald Ford amerikai elnök ellen.

Moore 1975. szeptember 22-én, 12-13 méter távolságból San Franciscóban lőtt Fordra, de a nő mellett álló **Oliver Sipple** hadirokkant volt tengerészgyalogos észrevette, elkapja a karját és a golyó nem ért célt. Moore-t életfogytiglanra ítélték és most annak a törvénynek alapján engedték ki a rácsok mögül, amely jó magaviselet esetén lehetővé teszi a szabadon bocsátást — írta a Corriere della Sera című olasz napilap.

Moore 45 éves korában, öt válással a háta mögött a San Franciscó-i ellenkultúra szélsőséges vonalának egyik vezető egyénisége volt: közel állt a Szimbiozusz Felszabadító Hadsereghez, amely 1974-ben elrabolta Patty

Hearstöt, a sajtómágnás **Randolph Hearst** lányát. Közben azonban titokban az amerikai szövetségi nyomozóiroda (FBI) informátora is volt. A rendőrség a merénylet előtt 4 hónappal szakította meg vele a kapcsolatot.

Tíz évvel később a Mercury Newsnak adott interjújában az asszony azt mondta, hogy azért lőtt az elnökre, mert úgy érezte: így is, úgy is meg kell halnia. Vagy volt társai ölik meg boszszúból, vagy az FBI, hogy ne tudjon beszélni belső dolgaikról. Gondolta, ha meg kell halnia, ne menjen el egyedül.

A CIA 1999-ben tanulmányozta az esetét és arra a következtetésre jutott, hogy Moore a nagyon nyugtalan társadalmi és politikai körülmények áldozata volt. Ezt az asszony is magáévátette egy évvel ezelőtt készült interjúban. „Túl sok volt a feszültség, az adrenalin” — mondta és bocsánatot kért tetteért.

Sara Jane Moore a második híres merénylet az elmúlt 50 év amerikai történelméből, aki visszanyerte szabadságát a tavaly novemberben kiengetett **Arthur Bremer** után. Bremer a fajildőző nézetéről ismert **George Wallace** alabamai kormányzóra lőtt rá 1972-ben, aminek nyomán a politikai deréktól lefelé megbénult.

Ugyanakkor még mindig börtönben van a Moore akciója előtt 17 nappal elkövetett merénylet szerzője, **Lynette Gromme**, aki Sacramentóban lőtt rá Ford elnökre. Gromme a Manson-féle sátánista szektának volt a tagja és szintén életfogytiglanra ítélték. Nem engedik ki **John Hinckley**-t sem, aki 1981-ben **Ronald Reagan** elnököt akarta meggyilkolni: őt nem ítélték el, csupán közveszélyes elmebetegnek nyilvánították és azóta is pszichiátriai intézetben őrzik.

\*\*\*

Sérti a nemzeti kisebbségeket a készülő szlovák oktatási törvény, ezért a magyar civil szervezetek akár az

utcára is vonulnak — jelentette be a szlovákiai Magyar Koalíció Pártjának (MKP) egyik vezető személyisége. A tervezet szerint csökkenne például a magyar nyelv és irodalom oktatásának óraszámja az iskolákban.

„Ragaszkodunk hozzá, hogy a készülő szlovákiai oktatási törvény tartsa tiszteletben a nemzeti kisebbségek oktatáshoz és művelődéshez való jogát” — jelentette ki Pozsonyban **Szigeti László**, a Magyar Koalíció Pártjának (MKP) oktatási alelnöke. A szlovákiai magyar civil szervezetek szükség esetén utcára vonulnak — mondta. A tiltakozó akciókra Szlovákia nagyobb, vegyesen lakott városaiban kerülne sor, és a civilek szerint az is elképzelhető, hogy a magyar szülők mindaddig nem engedik iskolába gyermekeiket, amíg a hatalom nem áll el jogkorlátozó szándékától.

Az MKP-nek több kifogása van a készülő törvénnyel szemben. A tervek szerint például az oktatási tárca heti nyolc órától hatra csökkentené a magyar nyelv és irodalom oktatásának eddigi óraszámát, és ugyanennyi órában oktatnák a szlovák nyelvet és irodalmat — sorolta. „A nemzeti kisebbségeknek elemi joguk, hogy a demokratikus szabályoknak és az európai szokásrendnek megfelelő módon, a saját anyanyelvükön szerezhessék meg az ismereteket” — tette hozzá.

Szigeti szerint — az előző szlovák kormány oktatási minisztere volt — az egyetlen elfogadható megoldás a törvényjavaslat visszavonása. A tervezet már szerepel a szlovák parlament napirendjében. Pék László, a Szlovákiai Magyar Pedagógusok Szövetségének (SZMPSZ) elnöke szerint a törvény előkészítői a magyar pedagógusok szakmai szövetségének egyetlen észrevételét sem méltányolták.

\*\*\*

A Sydneyi Magyar Református Egyház meghívására

A BRISBANEI MAGYAR SZÍNHÁZ

előadja

MÓRICZ ZSIGMOND

SÁRI BÍRÓ

című 3 felvonásos komédiáját

2008 április 12, szombat 18.00

Délvidéki Magyar Klub

31 Glendenning Rd., Glendenning

2008 április 13 vasárnap 14.30

Magyar Központ

1-5 Brust Pl., Punchbowl

Az előadás előtt vacsora, illetve ebéd kapható a klub, illetve a Magyar Központ konyháján

Jegyek ára:

Diák jegy: \$10AUD (12-18 év között)

Felnőtt jegy: \$15 AUD

(12 éves korig a belépő ingyenes)

További tájékoztatást szívesen ad Péterffy Kund

tel. 9677-9614

**Fogászati  
rendelő**

497 New South Head Road  
Double Bay 2028

Bejelentkezés telefonon:  
**02 93620058**  
Nyitva a hét minden napján!

Sürgősség esetén 0418620477  
Hétvégén magyarul is beszélünk!

**LÁSZLÓ  
PRIVÁT NYOMOZÓIRODA**

Brisbaneben

- \* partnerhűség, megcsalás nyomozása
- \* életmódvizsgálat
- \* titkos figyelés-követés
- \* bizonyítékok beszerzése

Hívjon a 07-3831-9930,  
vagy a 0448-951-535 számon.  
fax 07 38317305  
Email:  
Laszlo123@bigpond.com

**Michael Sándor & Associates**

Barristers and Solicitors

Sándor Miklós (Krsztekanits)

magyarul beszélő ügyvéd vezetése alatt.

Képviselés peres ügyekben

Örökségi ügyek intézése

Adósság behajtása

Végrendeletek készítése

Tanácsadás minden ügyben

ÚJ CÍM:

Level 4, 227 Collins Street, Melbourne Vic. 3000

Telefon: (03) 9650-7574 Fax: (03) 9650-7761

E-mail: enquiries@msandor.com

Március 5-i számunkban egy interjú keretében már jeleztük, hogy Xántus Gábor, a kiváló erdélyi dokumentum-filmes és forgatócsoportja, dr. Hangay György szakmai segédletével útnak indult Fenichel Sámuel és Bíró Lajos természettudományos kutatók nyomán Pápua-Új Guineába. A csoport szerencsésen visszaérkezett, a beszámoló az út néhány részletéről készült.

Az expedíció két célt tűzött ki maga elé. Egyik Fenichel Sámuel sírjának felkutatása és megemlékezés halálának 115. évfordulójáról, másik, Fenichel Sámuel és Bíró Lajos ottani munkásságának filmes dokumentálása.

Az expedíció első állomása Új Guinea fővárosa, Port Moresby volt, melynek egyetemén a Bíró-Fenichel Emlékbizottság által elhelyezett bronz domborművek és emléktábla került lencsevégre. Az Emlékbizottságot az Új-Guineában látogatóként tartózkodó Balogh János professzor és az ott dolgozó Dr. Szent-Ivány József hozta létre 1975-ben.

Port Moresby után Madang következett. Madang az Astrolabe öböl partján fekszik egykoron — Friedrich Wilhelmshafen néven — a német gyarmati Új-Guinea adminisztrációs központja volt. Ez a település volt Fenichel Sámuel és Bíró Lajos munkásságának kiindulópontja. A városban sajnos semmi nem emlékezteti a jelenkor emberét természettudós honfitársainkra.

Madangot elhagyva a csoport a Bismarck tenger partján, nagyjából az Astrolabe öböl partvonalát követve elindult Bogadjim felé a helyenként őserdővel, másutt bozótos banánültetvényekkel szegélyezett úton. Útközben az egyik koros terepjáró felmondta a szolgálatot, ki kellett cserélni. Talán ez volt a szerencse, mert az újabb kocsi kilométereken át jól bírta a szinte járhatatlan földutat, a folyókon, patakokon, mély vizesárkokon való átkelést.

Az új-guineai kisebb települések érdekessége, hogy helyváltoztatók. Ennek a bennszülött építkezési mód az oka, hiszen a különböző cölöpkékből és hánccsokból összetakolt építmény 10-15 év alatt annyira tönkremegy, hogy javítani sem érdemes. Egyszerűbb egy új tisztást keresni, néhány jó karót vágni az erdőben, egy két hosszabb gerendát faragni a frissiben kidöntött fákból és a szomszéd segítségével néhány nap alatt kész is az új ház. Ennek

## Magyar sír a papuák földjén



a praktikus eljárásnak azonban az a következménye, hogy a falu csúszkál és az elvándorolt falu neve is megváltozik. Ezért, ha arról van szó, hogy az expedíció Bogadjim felé vette útját, akkor az ugyanazt jelenti, hogy a valamikori Bogagyi, vagy a régi Stephansor volt a fő irány, mindhárom név egy közösséget jelöl, de időben és helyben elcsúszás van közöttük. Hogy Új Guineában könnyebben beazonosíthatók legyenek a települések, szokás megadni a falu jelenlegi földrajzi szélességi és hosszúsági fokát, akkor nem lehet tévedés.

Fenichel Sámuel bogadjimi sírjának komoly története van. Amikor Bíró Lajos 1896-ban elindult Fenichel nyomán, első fontos feladatának tartotta, hogy megkeresse elődje sírját. Ez nem volt könnyű a nyilvántartások hiányos vezetése miatt. Törekvését végül is si-

ker koronázta, Bongu (feltehetően azonos a mai Bom nevű településsel) faluban a helybeliek tudták, hogy „Pintyel”, a fehér kutató a stephansorti missziós kórházba került, ahol utolsó ápolója ismerte Pintyel, alias Fenichel sírjának helyét és odavezette Bíró Lajos jól értett a fényképezéshez, képei megmaradtak és ezek egyikén megörökítette a temető egy részletét, melyen Fenichel fakeresztje közelében egy nagy fekete gránit síremlék látható. A fakereszt már régen elkorhadt, de a gránit megmaradt, s tájékozódási pontként szolgált Fenichel örök nyughelyének megtalálásához.

Balogh János professzor 1971-ben Bíró fényképe alapján megtalálta a sírt, megtisztította a sűrű trópusi növényzettől és új keresztet állított fel. Néhány évvel később magyar filmek is felkeresték a sírt, majd egy

negyed századig ismét feledésbe merült.

A mostani expedíciónak ismét csak a Bíró Lajos fényképén látható gránit síremlék nyújtott segítséget. Egy helybeli fiatalember felismerte az emlékművet és ennek az információnak birtokában már megvolt a támpont. Arra azonban senki nem számított, hogy az árnyas ösvényeken, banán, kakaó és dinnyefák mögötti helyen lévő sír gyönyörűen karbantartva fogadja a csoportot. A téglalap alakú sírfelületet fakeret formázza, melyet szép, hamuszürke tengeri homok tölt ki. A homokba fehér koralldarabokból stilizált keresztet mintáztak egy szerető kéz s ahol a fejfa állt valaha, most egy szép díszcserje aranyba hajló, fényes zöld lombozata virít. Ez elé a bokor elé került az expedíció Fenichel Sámuel bronzkeretes, színes portréval ellátott emlékműve, melyet a 115. évfordulóra Hangay György készített. Az emlékmű állításon Bogadjim apraja-nagyja is megjelent, a falu főnöke meleg szavakkal válaszolt a megemlékezők köszönetnyilvánítására, majd nagy bozótvágó késével mélyedést vájt a sírba, amibe a nagyenyedi Bethlen Kollégium ládikája került. A ládikában Fenichel szülőházából származó tégladarabkák, egy maréknyi erdélyi föld és magyar-angol nyelvű emlékművek vannak. A megemlékezés folytatásaként a faluban kezdetét vette a jelentős alkalmakkor

szokásos bennszülött viseletben előadott táncos-dobos ünnepség, melynek befejeztével üdvözlő beszédek hangzottak el.

Az expedíció még eljutott Erimába, ahol úgy Fenichel, mint Bíró is dolgozott. A bennszülöttek a magyar csoportot itt is nagy vendégszeretettel fogadták, ami kellemes emlék maradt.

A sikeres expedíció után Hangay György a következő megjegyzést fűzte a lezajlott eseményekhez: „Több, mint két évvel ezelőtt kezdtük tervezni ezt az utat, Xántus Gábor kezdeményezésére, aki első Új-Guinea kutatóinkról, Fenichel Sámuelről (1868—1893) és Bíró Lajosról (1856—1931) dokumentum filmeket szándékozott készíteni. Mindketten Erdélyből indultak, s mindkettőjük életművének legfontosabb része az Astrolabe öbölhöz kötődik. A hiteles, és nem utolsósorban a néző számára látványos-dokumentálás céljából nélkülözhetetlen volt a helyszínek felkeresése. Ez rendben is lett volna, hiszen ennek fontossága vitathatatlan volt már az első perctől fogva, csak éppen az anyagiak, vízumok és engedélyek hiányoztak hozzá. A helyszínek felkutatása, azonosítása, megközelítésük megszervezése már kellemes szórakozásnak tűnt ezek után... de azért két év kellett hozzá, hogy mindez megvalósuljon, s végre eljuthassunk Új-Guineába”.

Majláth-Ábray Ágnes

### FILMVETÍTÉS A BOCSKAIBAN

április 13-án du. 2 órakor

a GONDOLATÉBRESZTŐ következő műsorában  
**„Adjátok vissza a hegyeimet...”**

Legújabb film Wass Albert életéről.

Rendezte Koltay Gábor

**EZ NEM VOLT MÉG A DUNA TV MŰSORÁN!**

Cím: 123 St. Georges Rd. Nth. Fitzroy

a 112-es villamos 20. megállójánál

Minden érdeklődőt szeretettel vár a szervező,

**DÉGI IBOLYA tanárnő.**

*A belépés díjtalan.*



### NEMES THOMAS & COMPANY

magyar ügyvédi iroda

Erősségünk az ügyfelekkel való kitűnő kommunikáció. Egyéni jogi szolgáltatásunk mentes az ódívatú és gyakran szükségtelen formalitásoktól, melyekkel eddig találkozhatott.

**Díjsszabásunk meglepően alacsony**

Örömmel állunk Sydney magyarságának szolgálatára a következő ügyek lebonyolításában:

- Üzletek, ill. ingatlan eladása-vétele
- Családjogi ügyek, válás, vagyonmegosztás, gyermektartás
- Szomszédok közötti vitás kérdések
- Végrendeletek, örökösödési ügyek
- Csőd és vállalatok felszámolása
- Vállalati/kereskedelmi jogi kérdések
- Bűnügyek
- Közúti balesetek
- Üzleti bérletek
- Tartozások behajtása
- Személyi sérülések
- Családi viszályok
- Általános üzleti tanácsadás

**Forduljon bizalommal Nemes Péterhez!**

Level 1, 278-282 Church St, Parramatta NSW 2150

P.O. Box 1234, Parramatta NSW 2124

(02) 9635 6777 (02) 9635 8555



# Gondoljuk meg, szemléletváltásra van szükség

Múlt században az első világháborút követő trianoni békeszerződés történelmünk leggyászosabb eseményét eredményezte: az ezeréves magyar királyság, a magyar birodalom feldarabolását, területe kétharmadának, vegyes nemzetiségű lakossága felének ill. magyar lakossága egyharmadának elvesztését.

Az ebből fakadó traumát betetőzte a veszített második világháborút követő, a közel félvszázados orosz katonai megszállás, a kommunista diktatúra. A megkárosult magyar étosz azóta sem tudta kiheverni a múlt század e két nagy lélektani és fizikai csapását.

A két világháború közötti időszakban területi és népességi veszteségeink revíziója először olasz, azután német és (sajnos nem kormányzintű) angol, szimpátiára talált, és 1938–1941 között a magyarok területét visszaszerzésével igazságosan rendeződött. A második világháború győztes nagyhatalmai visszaállították a „status quo”-t. Ennek következtében a visszacsatolt területeket ismét elvesztettük. A határok megváltoztatásáról azóta hallani sem akarnak. A győztes nagyhatalmak és Európa országai ragaszkodnak az 1975-ben mindnyájuk által aláírt *Helsinki Zárónyilatkozat* deklarált alapelvehez, a második világháború után kirajzolt határok érvényéhez.

A múlt század viharos történelmi eseményei folytán a nagyvilágba szétszóródott politikai emigráció képtelen megemészteni és megbírkózni ezzel a nemzeti tragédiával. A NSW-i Magyar Szövetség, és kezelésében az Ausztrál Magyar Szövetség az elmúlt ötven esztendőben számtalan memorandummal, angolnyelvű kiadvánnyal, canberrai kilincseléssel és számos műsoros, megemlékező rendezvényt hívta fel a figyelmet a trianoni tragédia folytán bekövetkezett magyar holokausztra, az elszakított területeken, az utódállamok által folytatott népiirtásra, falurombolásra, sovinszta kértételekre stb. Ezekre a műsoros megemlékezésekre ausztrál politikuskokat is rendszeresen meghívtunk, és itt együttérző és biztató kijelentések is elhangzottak részükről, de valljuk be őszintén, az ausztrál kormányzat külpolitikájának irányítói következetesen, az első és második világháborút lezáró békeszerződésekre, hivatkoztak és jelezték, hogy ennek a problémának megoldása kívül esik hatáskörükön.

Melbourneben 2005-ben a trianoni tragédiát felidéző 85. évforduló felvonulásán – amit Pappné Szarka Etelka rendezett – vagy 800–900 résztvevő kinyilvánította az igazságtalan békeszerződés magyarságot sújtó sérelmeire vonatkozó véleményét, és követelte ennek jóvátételét. Sydneyben az elmúlt években a Trianon Társaság idézte fel e történelmi tragédiát a magyar közönség számára rendezett műsoros megemlékező előadásokkal.

Nos, ezek szép és dicsérendő cselekedetek. Mert csakugyan, nem szabad feledésbe engedni a győztes nagyhatalmak első és második világháborút lezáró békeszerződéseinek súlyos tévedéseit, történelmi melléfogásait, politikáját, amik Európa számára a diktatúrákat: kommunizmust, nácizmust és fasizmust, valamint a második világháború borzalmait hozták; zsidóknak a holokausztot, Közép-

Kelet-Európának a vasfüggönyt, a félvszázados szovjet megszállást.

Magyarországon, a rendszerváltás első kormányának miniszterelnöke, Antall József, hivatalba lépésekor kinyilvánította, hogy ő lélekben 15 millió magyarnak szeretne miniszterelnöke lenni. Kijelentése nagy felháborodást keltett az utódállamokban, mert e mögött revíziós gondolatokat véltek felfedezni. Trianon 85. évfordulóján – a Vajdasági Szabadegyetem előadásán **Jeszenszky Géza** történész, az Antall-kormány külügyminisztere, emlékeztetett arra, hogy 1991-ben a miniszterelnök intenciójára létrehozták a viseigrádi négyek kezdeményezését, ami szerencsés módon meggátolta a magyarellenes szomszédokat, hogy az első világháború utáni kisantanthoz hasonló magyarellenes képződményt hozzanak létre. Pedig Milosevics, Iliescu és Meciar ezen dolgoztak. A délszláv válság korai szakaszában, 1991 nyarán **Antall József** megemlékezett, hogy 1920-ban a trianoni békekonferencia a Vajdaságot a Szerb-Horvát-Szlóven Királysághoz csatolta, és nem Szerbiához. Noha ezt történelmileg senki sem vitathatja, az egész világ felhőrdült, nekirohant Budapestnek, azt üzenték, hogy Magyarország ne dédelgessen revíziós gondolatokat, ha nem akar „nemzetközi pária” lenni. Megemlékezett továbbá azt is, hogy amikor Csehszlovákia szétválóban volt, Prága megüzente Budapestnek, hogy amennyiben Magyarország a Duna elterelése miatt, vagy bármi más okból katonai lépésre gondol, tudnia kell, hogy a cseh hadsereg teljes erejével a szlovákok mellé áll. A volt külügyminiszter rámutatott arra, hogy a cseh-szlovák légierő akkoriban kétszerese volt a magyarnak, a román hadsereg katonailag hatszoros túlerőben volt, Jugoszlávia pedig az európai nagyhatalmak után a legerősebb katonasággal rendelkezett. *„Ezek után a felelős magyar politika sem álmodozhatott arról, hogy bármilyen módon határváltoztatásra spekuláljon”* – jelentette ki **Jeszenszky Géza**.

Nos, mire spekulálhat, mire törekedhet Magyarország, és a nemzeti emigráció a jelenlegi nemzetközi konstellációban, a NATO és az EU tagjaként? A magyar sérelmek jogos ismertetésén túlmenően, a közép-kelet-európai népek integrációján! Ennek érdekében minél több, történészek által megírt tárgyilagos tanulmányt és könyvet kell világnyelveken megjelentetni, és ezekkel a politikuskokat, a közélet mérvédőit és a könyvtárakat ellátni.

Az EU tagjaként minden rendelkezésre álló lehetőséget igénybe véve ki kell alakítani a környező államokkal, kulturális és gazdasági téren, a regionális együttműködést, és békés úton megvalósítani – a magyarok részét lakosságának jogos igényét, – az önrendelkezés minden lehetséges formáját.

Most, az önrendelkezéssel együtt járó integráció a jelszó, ez a nyugati politikának a sarokköve. Egy tisztességes, korrekt s az európai követelményeknek megfelelő autonómia megfelelő alternatívája lehet a revízióknak. Egy minél teljesebb és szélesebb szintű területi autonómia. Mert önmagában a határok légiesítése nem oldja meg a problémát. A kettő együtt

azonban nagy előrelépést jelentene.

Mit mondott erről **Orbán Viktor**, volt kormányfő, tavaly a tusnádfürdői szabadegyetemen elhangzott előadásában?:

*„Magyarország Trianon óta gyakran tekint úgy magára, hogy gyengeségének legfőbb oka és forrása az ország területi felszabdálása, valamint a határon kívül rekedt nemzetrészek elszigeteltsége. Mintegy kilencven esztendő elteltével, nem feledve természetesen a történelmi léptékekkel mérve is roppant károkat, az új kor szellem fényében vessünk egy pillantást jelenkori adottságainkra: a szűkebb és tágabb környezetünkben is polgárjogot nyert szabad mozgásra, az eltűnő államhatárookra, a decentralizációra, a helyi és regionális közösségekre épülő új világra, ahol a műveltség és a szakképzettség, a szorgalom és a kreativitás, a tettekeskedés és a vállalkozó kedv lett a kívánatos jellemvonás. Jelenlét, mozgékony, gyorsaság, kapcsolatok, hálózatba szervezhető személyek, csoportok és tudásformák. Erről szól ma az európai kontinens élete, s erről szól maga az Európai Unió is. Talán nem túlzás azt állítani, hogy az új európai helyzet az anyaországi, a világban szétszóródott, valamint az országhatárok mellett többen élő tizenötmillió magyar számára merőben új lehetőségeket kínál. Az egykor oly tragikus széthullás hátrányai mára legalább részleges előnyre változtathatók, amennyiben képesek vagyunk egyetlen jól működő gazdasági övezetbe a hálózatot szervezni magunkat. Ehhez az egész Kárpát-medencében s különösen Magyarországon olyan szemléletváltásra van szükség, amely a nemzetegyesítést jelöli meg első számú célként, s amely a határon túli magyarokkal való kapcsolatot nem segélyezésnek gondolja, nem hátrányt és teherként lát bennük, hanem befektetést, közös hasznot, lehetőséget és gazdasági erőforrást. Magyarország jövője nem a tízmillió Magyarországon, hanem a tizenötmillió magyar nemzetben van.”*

Világos beszéd, s ebből kitűnik, hogy nemcsak a Kárpát-medencében, de külföldön, a tengeren túli magyarságnál is szemléletváltásra van szükség. Ahhoz, hogy Magyarország felemelkedjék jelenlegi állaptábol nem segít a trianoni tragédia fájdalmas sebének nyalogatása. Nemzeti önsajnálatlalt és állandó siránkozással csak prolongáljuk a jelenlegi traumás állapotot. Új módszerek kellene. Az EU eredményes működésével tudjuk rákényszeríteni az utódállamokat egy korrekt, európai szintű magatartásra. A magyarság számára ebben létfontosságú jelentősége van az Európai Parlamentnek, ahol a magyar, és az utódállamok magyar nemzetiségű és származású képviselőinek száma egyre jobban gyarapszik.

Két tényező világít rá a szemléletváltás szükségességére és várható eredményére:

1. **Tőkés László** püspöknek az Európa Parlament tagjává választása. Annak a Tőkés Lászlónak, aki döntő tényező volt Causescu diktatúrájának romániai felszámolásában, és aki mind az erdélyi magyarok és székelek autonómia törekvéseinek, mind Európa keresztény gyökereinek, a hitbeli-eszmei-lelki integrációjának

lett szószólója az Európai Parlamentben. Tőkés világosan leszögezte, hogy a román parlament „mélyeséges aggodalma teljességgel alaptalan és indokolatlan. Romániának nem kell tartania a magyaroktól. Erdélyi nemzeti közösségünk ugyanis tiszteletben tartja Románia alkotmányát és területi integritását.” Ugyanakkor joggal várják el, hogy a „területért jogokat elve alapján Románia európai módon rendezze nemzeti közösségünk helyzetét, és az Európai Unióban érvényes önkormányzatiság elve alapján biztosítsa a magyarság személyi elvű és a Székelyföld, valamint más vidékek regionális elvű autonómiáját”.

2. Koszovó kiválása Szerbiából és önálló államalakulása a nyugati nagyhatalmak támogatásával. Míg Prága nem ellenezte a szlovákok kiválását Csehszlovákiából, addig Belgrád görcsösen ragaszkodik Koszovóhoz, feledve a Milosevics éra albán népiirtását, Koszovónak a Jugoszláv alkotmányban biztosított autonómiája önkényes felrúgását. Ez vezetett a mai állapotokhoz. Mert ne feledjük, ha Titó halála után Milosevics betartotta volna a Jugoszláv alkotmányban a bosnyákok, horvátok, szlovének, albánok, magyarok és a többi népek szavatolt jogait, a tartományok autonómiáját, akkor mára Balkán Svájcává válhatott volna. De nem tartotta be, helyette Milosevics szektás álma, nagyvási mániája kerekedett felül, egy nagy balkáni szláv föderációnak a terve, aminek pont az ellenkezője következett be: fölrobbant és darabokra hullott a Jugoszláv államszövetség: Montenegró, Bosznia és Hercegovina, Macedónia, Horvátország, Szlovénia és Dalmácia és most Koszovó! Visszaköszön Milosevics szerb nagyhatalmi sovinszmusa.

Vannak, akik a szerbek Trianonjának nevezik Koszovó elvesztését. Van ebben némi hasonlatosság, és annál több káröröm. Az összehasonlítás sántit. Mert Koszovó a középkorban alig volt több mint 200 évig a szerb állam része, és csak 1913-ban csatolták Szerbiához a már akkor is albán többségű tartományt. Trianonban egy 1000 éves Magyar Királyság kétharmadát osztották szét a nemrég, vagy akkor kreált utódállamok számára. Koszovóban több mint két millió albán él, és alig több mint 150 ezer szerb. Trianonban három és fél millió magyar került idegen elnyomás alá. A terület nagysága sem viszonyítható a magyar veszteséggel.

Koszovó eseményeiből a tanulságot sem a szerb, sem a szlovák, sem a román kormányok nem akarják levonni. Ahelyett, hogy Jugoszlávia példájából tanulva, megadnák nemzeti kisebbségeiknek az önrendelkezési jogot, a kulturális és a területi autonómiát – ahol a népesség létszáma ezt megkívánja – még jobban bekeményednek, és azt hiszik, hogy erőszakos, asszimiláló magatartásukkal mentik meg nemzetállamiságukat. Tévednek, mert pont az ellenkezőjét érik el ezzel a sovinszta magatartásukkal: az önállósulás, ill. az anyaországhoz való visszacsatolás vágyát.

Most, a másfél milliós számláló erdélyi őshonos magyar nemzeti kisebbség, figyelemmel kíséri, hogy Koszovóban milyen elvű autonómiát fog kapni a mintegy 150 ezer szerb?

A XXI. században, az Európai Unió

kebelében, a légiesített határok, a regionális gazdasági és kulturális kapcsolatok együttműködő világában, a kollektív elgondolásokra épülő Alapvető Jogok Kartájának kötelező alkalmazása idejében, elkerülhetetlenül szemléletváltásra van szükség. Mert, aki nem veszi realisan figyelembe a felkínált lehetőségeket, a mai világ politikailag korrekt játékszabályait, és helyette korszerűtlen virtuális illúziókat kerget, az előbb-utóbb lehetetlenné válik és elbukik. Kiszorul a most épülő, új alapokra helyezett egyesült Európai Unió valódi, politikai érték- és érdekközösségéből. Szerbiának most nagyon vigyáznia kell, hogy melyik utat választja!

**Kardos Béla**

## Magyar EP képviselők az Európai Bizottsághoz fordulnak a nagypataki csángók ügyében

**Olajos Péter** (MDF), **Duka-Zólyomi Árpád** (MKP), **Gál Kinga** (FIDESZ), **Sógor Csaba** (RMDSZ) és **Tőkés László** (független) európai parlamenti képviselők sürgős, írásbeli választ igénylő kérdéssel fordultak a Bizottsághoz, a romániai Nagypatakon folyó iskolán kívüli magyar nyelvoktatás el lehetetlenítése és a csángó magyar diákok megfélemlítése miatt.

A romániai Nagypatak településen a Moldvai Csángómagyarok Szövetsége 2007 novemberében óta szervez fakultatív magyar nyelvű oktatást az ott élő csángó magyar kisebbség számára. A nyelvórákat két magyarországi tanító tartja önkéntes alapon egy, a szövetség által bérelt ingatlanban az állami oktatási órák befejezése után. A magyar nyelvórákon a diákok szabad akaratukból vesznek részt, az oktatási program a közelmúltig fokozatosan fejlődött, a résztvevők száma nőtt. A képviselők beadványából azonban kiderül, hogy a településen egy bejegyzés alatt álló szervezet a magyar nyelvű oktatás megszüntetését szeretné elérni, megszarolták és megfélemlítik az oktatásban részt vevő diákokat és szüleiket. A nagypataki állami iskola pedig helyt adott egy olyan találkozónak, ahol igyekeztek lebeszélni a gyermekeket a magyarórákon való részvételtől.

A sorozatos fenyegetések hatására a szövetség 2008. február 26-i foglalkozásán már csak egy diák vett részt és az oktatás helyszínétől szolgáló épületet – mely egyben tanítók lakhelye is – ismeretlenek kövel dobálták meg. A diákok beszámoltak arról is, hogy a román iskolában több tanár is rossz érdemjegyeket helyezett kilátásba büntetésképpen azok számára, akik részt vesznek a délutáni magyar órákon.

Az írásbeli kérdés benyújtását kezdeményező **Olajos Péter** felháborítóan nevezte a történeteket hangsúlyozva, hogy azokat a gyerekeket igyekeznek eltántorítani az anyanyelvi oktatásban való részvételtől, akik délutáni szabadidejüket feláldozva próbálják gyakorolni azt, ami az állami oktatásban számukra nem lehetséges: a magyar nyelvtanulást.

A képviselők szerint a fenti eset súlyosan sérti az Európai Unió Alapjogi Chartájának 22-ik cikkét, amely kimondja, hogy az Unió tiszteletben tartja a kulturális, vallási és nyelvi sokféleséget, ezért a Bizottság sürgős intézkedést kérték a hasonló jelenségek megakadályozására a 2007. január 1-e óta Európai Unió tag Romániában.

AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ

Nth.Fitzroyi Gyülekezet



## Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068  
szolgálatai

A victorai kerület lelkipásztora Dézsi Csaba

Lelkeszi hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy  
Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068

Az Egyház honlapjának címe:

[www.hungarianreformedchurch.com](http://www.hungarianreformedchurch.com)

E-mail: [dezsi@tpg.com.au](mailto:dezsi@tpg.com.au)

Telefon: (03) 9481-0771

Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkesz)

9439-8300 (Csutoros Csaba főgondnok)

### MELBOURNE (VIC)

2008. április 13-án vasárnap de. 11 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Dézsi Csaba

a Magyar Templomban

121 St. Georges Rd. North Fitzroy.

(112-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló)

12 órakor ebéd a Bocskai nagyteremben

1 órakor presbiteri és nőszövetségi gyűlés

2 órától klubélet.

Minden kedden déli 12 órától Bibliaóra

a Bocskai nagyteremben, 123 St. Georges Rd. Nth. Fitzroy.

### SYDNEY STRATHFIELD (NSW)

2008. április 13-án, vasárnap de. 11.30 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Péterffy Kund

Uniting Church, Carrington Ave.

### KATOOMBA

2008. április 12-én, szombaton du. 14.30 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Péterffy Kund

Katoomba Street, Uniting Church.

### ADELAIDE (SA)

2008. április 13-án, vasárnap de. 11 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Szabó Attila

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)

Minden csütörtökön du. 2.30-kor BIBLIAÓRA

### BRISBANE (QLD)

Minden vasárnap de. 11 órakor

ISTENTISZTELET

a marsdeni Magyar Házban, 150 Fourth Avenue, Marsden

Igét hirdet Kovács Lőrinc

Minden hónap negyedik vasárnapján du. 2 órakor

ISTENTISZTELET

a St. Paul's templomban St. Paul's Terrace, Brisbane

Igét hirdet Kovács Lőrinc

### GOLD COAST — ROBINA

Minden hónap harmadik vasárnapján du. 2 órakor

ISTENTISZTELET — Igét hirdet Kovács Lőrinc

Cottesloe Drive és University Dr. sarok.

A Brisbane-i és a Gold Coast-i (Robina) istentisztelet alatt magyar nyelvű játszócsoporthoz gyermekeink számára. Meséken, dalokon, irányított játékokon keresztül bővíthetjük gyermekeink szókincsét.

Szeret sakkozni?

Keres játszótársat?

## A BOCSKAI SAKK KÖR

vasárnap délutánonként szeretettel várja.

Bővebb felvilágosításért hívja

Simon Endrét, telefon: 9325-1809

# REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztők: C. és J. Csutoros

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 — (03) 9481-0771

## SZÜRETI MULATSÁG A BOCSKAI NAGYTEREMBEN

Barátságos, otthoni hangulatban zajlott le zenés-táncos szüreti mulatságunk. Ezúton is köszönet barátainknak, támogatóinknak esténk támogatásáért. Öreg barátunk, aki évtizedek óta rendezvényeink elmaradhatatlan résztvevője, vacsorája és borocskája elfogyasztása után magához intett. „Tudod — mondta —, már sok éve nem táncolok és csak szemlélve élvezem a táncoló párokat és a szívhez szóló népdalokat éneklőket. Magányosan élek, nincs sok barátom, de ilyenkor valahogy elfelejtem gondombajom, magányosságom és az est nagy családja tagjának érzem magam. Hosszú évek megfigyelése után sze-

retném a Bocskai közösségnek megköszönni, hogy úgy a múltban, mint a jelenben alkalmakkor összehozza ezt a nagy magyar családot, nem kérdezve senkitől, hogy kicsoda, mit csinál, és ahol mindenki barát, vendégszerető magyar légkörben otthon érezheti magát.”

Barátunk tovább mesélt és én jóleső érzéssel hallgattam, mert nem gyakori alkalom az, amikor valakiről vagy valamiről szépet, jól, elismerőt mondanak az emberek.

Elmesélve a hallottakat munkatársaimnak, mindnyájunk nevében ezúton is köszönet barátunknak kedves szavaiért, remélve, hogy még

sok évig jó egészségben találkozhatunk estéinkben.

Köszönetünket szeretném tolmácsolni a finom torták elkészítéséért **Martonhelyi Margitkának**, a sütemény és ital asztal ellátásáért **Fodor Lidiának**, a tombolajegyek árusításáért **Szőke Sándor** presbiterünk **unokáinak** és a tombola levezetéséért **Júliának**. Köszönet az est utáni teremtakarításnál segédkező **Gergely Klárinak**, **Szatmári Jucinak** és **Pistának**, **Basa Rózsikának** és **Jóskának**, és a virág díszítésért **Sípos-Öry Évának**.

Cs. Cs.



# ***SZÜRETI MULATSÁG A BOCSKAI NAGYTEREMBEN***



ERDÉLYI SZÖVETSÉG HÍREI  
Melbourne

Szomorúan búcsúztunk egy régi tagunktól, Kovács Pistától, aki hosszú éveken keresztül volt tevékeny tagja Szövetségünknek. Az utóbbi időben ugyan visszavonult a tevékeny munkásságtól előrehaladott kora végett, de jó tanácsaival, észrevételeivel mindig segített és kiterjedt baráti körével minden rendezvényünkön jelen volt. Isten veled Pista bátyánk, hiányozni fogsz, de biztos vagyok abban, hogy a csillagösvényről figyelni fogod munkásságunkat. Pihenj békében.

\* \* \*

Itt szeretném köszönettel nyugtázní az utolsó pár hónapban beérkezett „ke-resztszülőségi” támogatásokat:

B. I. 2 x 100; Bánvölgyi E. 300; Kreibergs M.500; Kroyherr F. 500; Rác J. 100; Kovács I. koszorú megváltás 380 dollár. Remélem senkiről sem feledkeztem meg.

Több levelet kaptunk a „keresztgyerekeinktől”, melyek beszámoltak tanulmányi előrehaladásukról és a húsvéti jókívánásaikat tolmácsolták. Remélhetőleg a jövő iskolai évben ezt a programunkat bővíteni fogjuk tudni.

## KRÓNIKA

asztaloknál foglal helyet, ahol a pincézők kávé és süteményt szolgálnak fel. Közben a márciusi ifjak is megérkeznek, s őket is kiszolgálják. Mikor mindenki előtt van enni és innivaló, elhangzik az előszó, ami bevezeti a játékot.

## Előszó (kivonat)

Mint Európa szerte mindenfelé, kávéházakban jönnek össze a kor radikális, értelmiségi fiataljai. Itt akarnak világot változtatni. Pesten a Pilvax kávéházban találkoznak ma este is a Márciusi ifjak. Ők többet követelnek, mint az előttük lévő generáció, a reform nemzedék. Mind polgári foglalkozást üznek. Írók, akik politizálnak, politikusok, akik írnak. Csak hogy a cenzúra és a kiadók önkénye gátolja mondanivalójuk közzéadását. Ezért olyan fontos nekik a sajtószabadság. Mindegyiküket jegyzi az irodalomtörténet. 48-as szerepük és írói, költői munkásságuk a magyar művelődéstörténet részesévé teszi őket.

A mai jelenet, bár március 14-én történik, több ilyen este megbeszélését

a jelenben és a jövőben, tehát örökre. Erre épül fel a forradalom jogossága. Közben az ifjak megbeszélik a magyar történelem fontosabb korszakait: hogy adta el Dobzse László az országot a német-római császárnak; hogy került Magyarország török uralom alá, ami miatt az ország két, majd három részre szakadt, s hogy a törökök kiűzése után a Habsburgok hogy bántak a magyarokkal. Tehát megbeszélik az idegen hatalmak alatt szenvedett elnyomást és az azokkal járó igazságtalanságokat, s azt, hogy 1687-ben, egy évvel a törökök kiűzése után, az ellenállási jog eltűnik az Arany Bullából!

Ennek ellenére, alig tíz évvel később, az önödi országgyűlésen Rákóczi trónfosztottnak nyilvánítja az osztrák uralkodóházat. Nem mintha ez megoldaná a problémát.

A 18. század végén újra követelik az Arany Bullából kihúzott ellenállási jogot. De hiába.

A francia forradalom új politikai gondolatokat teremt, amiket a hatóságok gyanús szemmel néznek. Bevezetik a cenzúrát, feloszlátják az olvasóköreket s összeesküvéssel vádolt embereket becuknak.

De a 19. század nagy nyelvi és kulturális fellendülést hoz. Megaláptítják a Nemzeti Múzeumot, a Ludovika Akadémiát. Később Széchenyi uralja az ország fejlődését minden téren.

A negyvenes évek országgyűlésével politikailag is megindul egy reformkor. Kossuth, Batthyányi és vezető társai kidolgoznak egy programot. De a radikális Márciusi Ifjaknak a parlament nem mozog elég gyorsan. A népre kell apellálni. Irinyi kidolgozza 12 pontban hogy „Mit akar a magyar nemzet”. Petőfi megírja a Nemzeti Dalt. S ezen estén pontról pontra kidolgozzák a másnapi, 1848 március 15-i programot.

Megszületik a magyar forradalom.

## Szereplők:

## Márciusi Ifjak

Nt. Szabó Attila: Jókai Mór, Zalányi Endre: Petőfi Sándor, Zalányi Tibor: Irinyi József, Szalay Tibor: Pálfi Albert, Melegh Péter: Vasvári Pál.

Irtá: Wetherellné Szent-Ivány Ildikó, a díszletet tervezte és készítette: Lindström Marika, Hang: Szalay Tibor, pincézők: Herendi Andrea, Kiss Kati, Lindström Marika, Mundi Marika. Video/fénykép: Krantz Gyula József.

tömöríti.

## Jelenet

Pálfi azzal üdvözli barátait, hogy kitört Bécsban a forradalom. Ők már tudják.

Vasvári Pál, a történész, meghozza az Arany Bulla kópiáját, aminek részzeit Petőfi felolvassa. Az első pont az, hogy a Szent István által megadott szabadságot II. Endre király megerősíti a nemeseknek és másoknak. Az utolsó pont pedig az ellenállási jog biztosítása

EDVARD BENES  
ELNÖKI DEKRÉTUMAI

A trianoni, azaz a versaillesi békediktátum szellemében gyökerezik az a gondolat, amiből Edvard Benes kisebbségi, fasiszta elnöki dekrétumai származnak. Ez a szellem pedig nagyhatalmi vetélkedésből és történelmi gyűlölködésből áll össze. Az első világháborút kiváltó okok között az egyik első helyen állt a német ipari fejlődés, főként a vegyipar. S vele együtt az a lehetőség, hogy a németek építsenek vasutat Irakba. Szemben állt a belső ellentmondásaitól roska-dozó Oroszország, illetve a két legfontosabb vetélytárs, Anglia és Franciaország törekvése. E nagyhatalmak szolgálatában ott álltak a gyarmatok, amelyekből Németországnak alig jutott. Nagyon röviden, tehát vázlatosan szólva, ezek a fő okok a sok tucatnyi más mellett. Gavriilo Princip merénylete csak a már készen lévő bomba kanócat gyújtotta meg. S hogy majd a már felrobbant bomba még nagyobb rombolást fejtsen ki, Benes még jobban szítani kezdte az ellentéteket és a gyűlöletet is. Párizsban 1916-ban megjelent munkájának címe „Pusztítsátok el Ausztria-Magyarországot!”. Ez az egyetlen jel is jól mutatja a benesi lelkiületet, amely aztán, amikor valódi hatalomhoz jut, szinte Hitler és Sztálin tetteit utánozza. De előbb Magyarország példátlan csonkítása következett, amikor elvették tőle területe és lakossága egyharmadát. Erről írta könyvében Francesco Nitti, olasz külügyminiszter, majd miniszterelnök: „Magyarországot nem feldarabolták, hanem kivégezték.” Hasonlóan vélekedett munkáiban a francia diplomata, Henry Pozzi. Hosszan sorolhatnánk azokat az államférfiakat, akik ugyanígy ítélték meg a Trianonban történeket, hiszen a magyar küldötteket meg se kérdezték! Róluk, de nélkülük döntöttek. Benes dekrétumai pedig „törvényes” lehetőséget teremtettek a németiség és a magyarság — mint a két legnagyobb nemzeti kisebbség — akár teljes megsemmisítésére. A teljes jogfosztás meg is történt, akár a sok halállal járó kitelepítés, koncentrációs táborok létesítése, németek, magyarok embertelen meghurcolása, megalázása. Állásaik, birtokaik, minden tulajdonuk elvesztése. Fenyeggettség, erőszakos reszlovákizáció, csehországi rabszolga állapot, ahova mint-egy hetvenezer magyart deportáltak és piacokon testi erejüket vizsgálták. A fogaikat nézték, ahogy a rabszolga piacokon tették korábban. De ez a megalázás, ez a szégyen nem a teljesen ártatlan magyarokat marasztalja el, hanem a később példaképnek emlegetett cseh „demokráciát”!

A gyakorlat az volt, hogy a zord, téli időben katonaság vette körül a falvakat és az ágyaiból rángatták ki a családokat s rakták kis motyóikkal teherkocsikra őket. Öreget, kisgyereket egyaránt a fagyban, hóban: volt több olyan idős ember, aki ott maradt betegen, egyedül a kihűlt lakásban.

S mindez csupán azért, mert magyarok voltak! Soha, sehol nem volt módjuk sem harcolni a „nagyszerű” cseh köztársaság ellen. Ha csak azzal nem, hogy az erőszakkal elcsatolt, valóban ősi magyar földön, a szülőföldjükön magyarul beszéltek. Meg-

hirdették a „bűnös nép” elvét és aki magyar volt, azt ide sorolták, a cse-csemőtől kezdve az aggokig. De tegyük hozzá, hogy az 1945-ös úgynevezett Benes-dekrétumok a korábbi, április 5-én meghirdetett kassai kormányprogramnál messzebbre hatóan és kegyetlenebbül határozták meg a németek és a magyarok elleni üldözést. A teljes jogtalanság állapotába kerültek, ami kiszolgáltatottságot és örökös vagyonelkobzást jelentett. Ez teljeskörű kisajátítás volt! Az 1945. június 21-i határozat alapján rendelték el a német és magyar nemzetiségű polgárok vagyonának teljes elkobzását, minden kártérítés nélkül.

Jól gazdálkodó családok váltak kiszolgáltatottá, koldussá és földönfutóvá. Majd megkezdődtek később a cseh-morva betelepítések Csalóközben az elhagyott magyar házakba. A fenyegetés olyan mértékű volt, hogy sokan rozzant kis csónakokon a Dunán át menekültek Magyarországra, annyi holmit mentve, ami kis kosarakban elfért.

Az 1945. május 19-én kelt dekrétumok 4§-a például azt írja elő: „Állami szempontból megbízhatatlanoknak kell tekinteni: a) a német vagy magyar nemzetiségű személyeket.” Ők jogfosztott emberek, akikkel bármit lehet tenni, méghozzá büntetlenül. Magyarország nem robbantott ki háborút! Sőt, Tisza István volt az egyetlen államférfi a monarchiában, aki nem volt háború párti! A dekrétumok és kormányrendeletek egyértelmű fasiszta jellegűek! Nemrégiben ezeknek az érinthetlenségéről hozott határozatot a szlovák kormány!

Csehország és Szlovákia úgy lett az EU tagja, hogy szellemiségükben ezek, a minden alapvető emberi jogokat sértő törvények és rendeletek, legalábbis szellemükben most is érvényesek!

Tiltakozunk az ellen, hogy az EU ezt az állapotot jóváhagyja!

Tiltakozunk az ellen, hogy így is tagja lehet bármelyik ország az Európai Uniónak!

Tiltakozunk a máig ható benesi szellem ellen, aminek jegyében csak azért meg lehet verni magyar diáklányt, mert magyarul beszél! Tiltakozunk az egyetemes emberi jogok nevében az ellen, hogy etnikuma, vallása, anyanyelvének használata miatt bárkit meg lehet sérteni, meg lehet alázni!

Mindez méltatlan az Európai Unió egyetemesen érvényes mindenkori alkotmányához. A Benes dekrétumok gyűlöletén, más nemzetek elnyomásán, az emberi szuverenitás megsértésén, az egyetemes emberi jogok félszerprésén alapulnak!

Azért tiltakozunk most, a 2008-as év elején, mert a szlovák országgyűlés nemrégiben érinthetetlennek nyilvánította a benesi dekrétumokat! Mintha csak azt vizsgálnánk, hogy mennyit bír el e szégyenteljes múltból az Európai Unió? A benesi dekrétumok és következményei ma is keményen hatályban vannak, ezért e dekrétumok az Európai Unió botrányának és szégyenének tekinthetők!

Kiss Dénes író  
A Trianon Társaság elnöke  
Kárpát-Haza Nemzetörség  
Hunnia Baráti Kör



\* \* \*

Szövetségünk részt vett a Melbourne-i Központi Temetőben és a Magyar Köz-pontban a Március 15-i megemlékezéseken és megkoszorúzza a Hősök Emlékművét, mint azt teszi minden évben. Emellett a Magyar Központban az iskolások által rendezett nagyszerű ünnepség háttéréként felállította a szabadságharc 160. évfordulójára emlékeztető több mint nyolcvan A3-as tablóból álló nagyméretű kiállítást.

A tablók, rézmetszetek és képek bemutatják a szabadságharc hőseit, korabeli újság és irodalmi gyöngyszemeit, vezéreit, politikai és katonai hátterét, csatáit. Mindez időrendi sorrendben, a forradalmat megelőző évektől a szabadságharc leveréséig és az osztrák bosszúállást és emigrációt is szemléltetve. A kiállított anyag nagy érdeklődést keltett az ünnepségek résztvevői között és emellett a fiatalok részére betekintést nyújtott dicső történelmünkbe.

Pelle Lajos

## MÁRCIUSI ÜNNEPSÉG

## Adelaide

Az Adelaide-i Magyar Klub nagy terme átvarázsolva a boltíves Pilvax kávéházzá. A közönség kis terített



## SPORT

## Magyarország—Szlovénia 0:1

Idei első hazai mérkőzésén 1:0-s vereséget szenvedett a magyar labdarúgó-válogatott Szlovéniától Zalaegerszegen. Várhidi Péter csapatából ugyan hiányzott Gera Zoltán, Halmosi Péter, Hajnal Tamás és Dzsudzsák Balázs is, de ez sem mentés arra, hogy miért játszott ennyire rosszul a nemzeti tizenegy. A támadójátékban nem volt semmi elképzelés, a szlovén kapus alig találkozott a labdával, a szintén gyenge teljesítményt nyújtó vendégek sem vezettek viharos rohamokat, de kihasználták egy hatalmas védelmi hibát.

Nem zajlott zökkenőmentesen a magyar nemzeti tizenegy felkészülése az idei második mérkőzésre, hiszen az újdonsült apa, Gera Zoltán külön kérte Várhidi Pétert, hogy tekintsen el a beválogatásától, a szövetségi kapitány ráadásul nem számíthatott Hajnal Tamás és Halmosi Péter szolgálataira sem, és a meccs előtti napon Dzsudzsák Balázs és Buzsáky Ákos szereplése is kérdéses volt.

Kettőjük közül végül a QPR pazar formában lévő középpályása fájós bokával is vállalta a játékot, de a PSV balszélsőjének továbbra is sajtó a sarka, így helyette az MTK-s Zsidai László került be a kezdőbe, és Huszti Szabolcs visszatért eredeti posztjára, a bal oldalra.

Elöl a hétvégén új klubjában, a Prestonban először eredményes Priskin Tamás dolga volt a labdák megtartása és a védők lekötése, pedig az előzetes hírek még arról szóltak, hogy a hosszú idő után behívott Ferenczi István vagy az újonc Orosz Péter lesz a csúcsek. A védelem tengelyében egy új fiú kapott helyet Juhász Roland mellett, a Plymouth légiója, Timár Krisztián először húzhatta magára a meggypiros mezt.

## Első félidő

A szlovén csapat kezdte a mérkőzést, az első percek a szokásos ismerkedés jegyében teltek el. Eltelt az első tíz perc, különösebb esemény nélkül, egyedül Birsas balos lövését lehet megemlíteni, amely jó egy méterrel került el Fülöp kapujának bal alsó sarkát.

Bár Várhidi Péter előzetesen azt ígerte, hogy hazai pályán a támadásokon lesz a hangsúly, eleinte nagyon keveset volt a mieinknél a labda, igaz a szlovénok sem rohamoztak, de Fülöpnek azért a 14. percben volt dolga, amikor Birsas elől szedte fel a labdát egy hosszú indítás után.

Fél óra elteltével feljegyezhetjük az első magyar lehetőséget, Huszti keveredett ki a jobb oldalra, ballal adott középre, ahol Priskin egy védővel a nyakán fejt, de a magas ívben érkező labdát Handanovic könnyen tette magáévá. Pár szurkoló reményteljesen dörzsölgette a tenyerét, amikor 40 méterre a szlovén kaputól szabadrúgáshoz jutott csapatunk, magas embereink előre is mentek, de Tózsér bevelése nem lett jó Juhásznak.

Várhidi Péter már a szünet előtt meguntta, hogy a támadójátékunk totálisan csődöt mondott, és a labda még Buzsákyig sem jutott el, nemhogy Priskinig, lehozta a három védekező középpályás egyikét, név szerint Zsidait, helyére pedig az újpesti gólfelölős, Tisza érkezett.

Az első félidőről mindent elmond, hogy a csapatokat füttyszó kísérte az öltözőbe. Az mindenesetre nagyon látszott, hogy Hajnal, Gera, Dzsudzsák és Halmosi hiányában komoly gondjaink vannak a támadások kidolgozásával, persze a szlovénok sem nőttek fölénk, a két csapat egyetlen kapuralövését

sem tudott összehozni az első félidőben.

## Második félidő

Cserélt a magyar válogatott, Ferenczi állt be Buzsáky helyére. A fordulás után a vendégcsapat dolgozta ki az első helyzetet, a Bundesliga 2 góllövőlistáját vezető Novakovic lépett ki, de a lövés pillanatában Juhász közbelépett.

Kabaréba illő jelenet végén szerzett vezetést a szlovén gárda: labdát szerzett a magyar válogatott, a középkörben Vass és Tózsér is a másikra várt, így Zlogar elvitte a bőrgolyót, és három vendégjátékos tört kapura két magyarral szemben. A szlovén csapatkapitány balra tolt a labdát Novakovicnak, aki önzetlenül továbbtette Susicnek, neki pedig az üres kapuba kellett csak passzolnia (0:1).

A kiugrani készülő Ferenczit tévesen állította meg lesen a játékvezető, aztán új csatártársat kapott a Barnsley légiója, mert a 63. percben Priskin helyett az újonc Orosz Péter lépett pályára.

Újabb védelmi hiba eredményezett szlovén ziccet, Vass fordult a labdával a saját kapuja felé, Novakovic elvette tőle a játékszert, majd egy az egyben mehetett Fülöpre, de a kapus bravúrral hátrított. A másik oldalon Suler kényelmeskedett, így Orosz csaphatott volna le a labdára, de a hátvéd elgázolta a 16-osnál, meglepetésre az osztrák bírós nem adott lapot, pedig a piros sem lett volna túlzás.

A 76. percet jól jegyezzük meg, egy magyar játékos ugyanis végre lövéssel próbálkozott! Vanczák Vilmos volt ez a hős honfi, aki jó 26 méterrel ugyan vagy egy méterrel a lécs fölé bombázott, de legalább megpróbálta. Sőt, Ferenczi már a kaput is eltalálta, Vadócz lekészítése után 17 méterrel lőtt, azért Handanovic nem kapott szívrohamot, mert a labda vagy háromszor lepatant, mire a kapusig eljutott.

Az utolsó tíz perc kezdetén Vadócz is aktívkodott egyet, 18-ról elvállalta, de ez is elzúgott a lécs fölött. Tisza 27 méteres szabadrúgása is csak addig tűnt ígéretesnek, amíg neki nem futott a labdának a cserejátékos, nagyon gyatra kísérlet volt. Huszti éles szögből elengedett lökete már egészen közel volt a bal alsóhoz, fájdalom, az asszisztens már lest jelzett.

Három percet hosszabbított a bírós, Huszti a 91. percben szépen fordult rá a labdára, de egy védőről szögletre pattant a labda. A kornert a Hannover légiója adta be, a rövid saroknál Ferenczi robbant be, de fejese elkerülte a kaput.

„A mai magyar futball Gera és Hajnal nélkül nehezen létezik, nemzetközi szinten kellene olyan játékosok, akikben van erő, most ez nem volt meg mindenkiben. Fél óra után lehetett érezni, hogy messze vagyunk a támadójátéktól. A második félidőben muszáj volt kockáztatni, gyakorlatilag négy csatárral játszottunk. Egyszerűen ma nem volt minőségi játékunk” — nyilatkozta a találkozó után Várhidi Péter szövetségi kapitány.

## NB II

A Keleti csoportban a forduló előtt a harmadik fővárosi együttes 7500 néző előtt nyert negyedik helyen álló riválisa ellen az angol légiós, Paul Shaw góljával. Csank János és Verebes József az FTC honlapján értékelte a ta-

lálkozót: „Egy jó dolog van eddig a tavaszban: eddig minden pontot megszereztünk” — mondta Csank János. „A minőség terén volna még hova előrelépni, de megint csak ugyanazokat a hibákat követjük el, mint eddig. Aki eddig rosszul passzolt, az most is azt csinálta, aki eddig se futott, az most se futott, így nem lehet jobban játszani.

Megmondom őszintén, ez nagyon nincs ínyemre. Talán ha Shaw belövi a második ziccerét, megint feloldódott volna a görcs a csapatban. Összességében azzal vagyok elégedett, hogy mi irányítottuk a meccset, és hogy begyűjtöttük a három pontot, a győzelmi kényszerben ez a legfontosabb.”

„A játékosaim ma lettek felnőtt futballisták” — mondta Verebes József, a Vác edzője. „Karrierjük egy nagy állomáshoz érkeztek, hogy ilyen hangulatban, a Fradi-pályán meccselhettek. Éppen ezért csalódott sem vagyok a vereség miatt, örülök, hogy a játékosaim részesei lehettek ennek.

Talán kis szerencsével pontot szerezhettünk volna, hiszen voltak veszélyes lövés kísérleteink, de egyáltalán nem vagyok elégedetlen, mert egy hajtós meccset játszott a Ferencvárossal a fiatalokból álló csapatom.”

## NB I

## NB I. 20. forduló:

## Újpest—Honvéd 1:0

Szusza Ferenc-stadion, 4388 néző  
Az Újpest hazai pályán hosszabbításban kapott tizenegyesrel győzte le a Budapest Honvédot a labdarúgó NB I 20. fordulójának nyitómérkőzésén, ezzel pontszámában beírta és jobb gólkülönbségével meg is előzte riválisát a tabellán.

## Debrecen—MTK 0:2

Debrecen, 5000 néző  
A listavezető MTK kétgólos győzelmet aratott a címvédő Debrecen otthonában a labdarúgó NB I. 20. fordulójának rangadóján. A fővárosiak ezzel négy pontra növelték előnyüket a második helyen álló hajdúszágiakkal szemben.

## Paks—Vasas 3:0

Paks, 1200 néző

## DVTK—Kaposvár 2:1

Miskolc, 2500 néző.

## Siófok—ZTE 1:1

Siófok, 600 néző.

## Fehérvár—Nyíregyháza 2:1

Székesfehérvár, 1168 néző.

## 21. forduló:

A házigazda Győr egy utolsó percben szerzett góllal csikarta ki a győzelmet a 0:2-ről felálló ZTE ellen a labdarúgó Soproni Liga 21. fordulójában. Ennél még tovább ment a Nyíregyházán pályára lépő Paks, amely 1:0-s hazai vezetést követően a 93. és a 95. percben volt eredményes. A listavezető MTK magabiztosan, 3:0-ra nyert a vendég Siófok ellen.

## Nyíregyháza—Paks 1:2

Nyíregyháza, 2500 néző

## MTK—Siófok 3:0

Hidegkuti-stadion, 800 néző

## Győr—ZTE 3:2

Győr, 4000 néző.

## A tabella állása:

1. MTK 21 13 6 2 48-17	45 pont
2. Győr 21 11 8 2 48-26	41 pont
3. Debrecen 20 11 5 4 40-22	38 pont
4. Újpest 20 11 5 4 41-24	38 pont
5. Honvéd 21 11 5 5 37-22	38 pont
6. Kaposvár 20 9 6 5 28-26	33 pont
7. Zalaegerszeg 21 9 5 7 42-30	32 pont

8. Fehérvár FC 20 9 3 8 29-24	30 pont
9. Nyíregyháza 21 8 5 8 24-25	29 pont
10. Vasas 20 6 5 9 24-31	23 pont
11. Paksi FC 21 5 7 9 31-39	22 pont
12. REAC 21 5 6 10 23-33	21 pont
13. DVTK 21 4 9 8 21-38	21 pont
14. Siófok 21 4 7 10 22-32	19 pont
15. Tatabánya 20 2 3 15 24-57	9 pont
16. FC Sopron	0 pont

## Csúcsrangadót veszített a Ferencváros

Zsinórban kilenc győzelem után Szolnokon kapott ki a Ferencváros labdarúgócsapata az NB II 20. fordulójának rangadóján, ezzel hatpontos hátrányba került vendéglátójával szemben.

A szinte eseménytelen első félidő végén a hazaiak egy szabadrúgásból szereztek meg a vezetést. A szünet után az FTC nagyobb sebességre kapcsolt, s ennek a 76. percben meg is lett az eredménye. Sikertült az egyenlítés, a Szolnok azonban néhány perc múlva egy kontrából ismét előnybe került, s a lefújásig meg is őrizte ezt.

A második játékrész szinte végig támadták a vendégek, még közvetlenül a lefújás előtt is volt egy nagy helyzetük, végül mégis vesztesként távoztak a Tisza partjáról.

A találkozó 250 rendőr és 100 biztonsági ember ügyelt a rendre. Az első szolnoki gólnál a ferencvárosi drukerek egy csoportja feldöntötte a játékeret a nézőktől elválasztó kordont, a pályára azonban a rendfenntartók közbelépésének köszönhetően senki sem jutott be.

A meccs alatt és után nagyobb rendbontásra nem került sor, a biztonsági szolgálat egyik munkatársa azonban komolyabb sérülést szenvedett: eltört a kulcscsontja.

## NB II, Keleti csoport, 20. forduló:

## Szolnok—FTC 2:1

Szolnok, 8000 néző

## További eredmények:

## Bócs—Jászberény 1:2

## Mezőkövesd—Zsóry—Tököl 0:2

Az élcsoport:

1. Szolnok 47 pont
2. Kecskemét 45 pont
3. Ferencváros 41 pont

## Nyugati csoport:

Barcs—Haladás 1:1

Mosonmagyaróvár—PMFC—Pécs 0:2

Az élcsoport:

1. Haladás 47 pont
2. Felcsút 44 pont
3. Lombard Pápa 41 pont

## Ferencváros—

## Sheffield United 0:1

Üllői út, Albert-stadion, 11 ezer néző  
Barátságos mérkőzésen a másodosztályú Sheffield United együttesét fogadta a Ferencváros labdarúgócsapata. A Kevin McCabe érdekeltségébe tartozó testvércsapatok csatáját a tartalékos összeállításban érkező angolok nyerték 1:0-ra, a Ferencváros erejéből mindössze néhány kapura lövésre futotta.

A közös tulajdonos révén egy legendás angol csapatot, a Sheffield

Unitedet láthatta vendégül a Ferencváros labdarúgócsapata. Az egyszeres bajnok (1898), négyszeres FA-kupa-győztes (1899, 1902, 1915, 1925) angol együttes jelenleg ugyanúgy a másodosztályban vitézkedik, mint a magyar csapat.

A mérkőzés különlegessége, hogy a Ferencváros kapujában az Aranycsapat legendája, Grosics Gyula kezdett, hogy legalább egy perc erejéig magára ölthesse a zöld-fehérek mezét.

A közönség transzparenszel köszöntötte a Fekete Párducot, aki a középkor kezdés után egyből labdát kapott Lipcseitől, majd meghatottan adta át helyét a fiatal Holczernek.

Az első nagy lehetőség a 8. percben maradt ki, amikor Shaw egyedül léphetett ki, ám a játékvezető lesen állította meg a hazai támadót, tévesen.

A 10. percben megszerezte a vezetést a Sheffield. A tétova támadásszövést Stead unta meg, aki a 16-os jobb oldali sarkánál meghúzta a labdát, középre adására a hosszú saroknál Abdi érkezett, s az asszisztáló védők mellett a bal sarokba fejt (0:1).

Meddő mezőnyfölnyit harcolt ki a magyar együttes, könnyű dolga volt, ugyanis a Sheffield gyorsan „beleszokott” a magyar lötyögésbe. A 22. percben Shaw unta meg a tili-tólit, de 22 méteres lövése jócskán elkerülte a kaput.

A 33. percben majdnem összehozta a második gólt a Fradi-védelem, Baranyai és Dragóner addig ügyetlenkedett, amíg Slavkovski ellopta a labdát, ám olyan hosszsan toltta meg, hogy Holczer már nem bírta kicselezni, helyette inkább feldobta magát...

A szünetig nem változott az eredmény, a Sheffield őrizte 1:0-s előnyét. Nem volt nehéz dolga az angoloknak, a Ferencváros ugyanis egyetlen egyszer sem találta el Bennett kapuját.

A szünetben Csank János három helyen is változtatott csapatán: Lipcsei, Fülöp és Kulcsár helyére Souare, Lisztes, illetve Vasas érkezett.

55 percet kellett várni az első kapura tartó ferencvárosi lövésre, Lisztes 20 méterrel megeresztett löketét Bennett a bal saroknál fogta. Tíz perccel később Slavkovski immáron második nagy lehetőségét szórakozta el, ezúttal Souare ragadt bent, lesről szó sem lehetett, a támadó azonban ahelyett, hogy begyalogolt volna a kapuba, 12 méterrel gyatrán mellé lőtt.

A 67. percben futballra emlékeztető jelenet a Springer-szobor tövében: egy bal oldali beadást Lisztes vett le, majd 13 méterrel egyből lőtt, Bennett a levegőben úszva, ujjhegygel tolt szögletre a bal felsőbe tartó labdát.

A 74. percben Law került ziccerbe, ám 17 méterrel nemcsak a kifutó Holczer, de a kaput is áttemelte. A 81. percben ismét Lisztes próbálkozott, de gyenge lövése elhalt az angol kapus ölében.

Az egyenlítés nem sikerült, a Ferencváros végül egy nagyon gyenge mérkőzésen 1:0-ra kikapott a Sheffield United tartalékos együttesétől.



# VEGYES VÁGOTT

## Munka (Folytatás)

Egyszer úgy írtam meg egy sovány regényt, hogy az első felén fél évig dolgoztam, a második felét megírtam öt nap alatt. A regények még egy profi számára is tartogatnak meglepetést. Ez van.

Egyszer egy haverom (aki még nem hajléktalan, de olyan, mintha az lenne) aszonta nekem: Adj kölcsön egy ezrest fizetésnapig. És az mikor van? Te dolgozol, te tudod...

## Az írásról (azaz megint a munkáról)

Néhány kiadó, sok történész bukott író. Sőt sok író is az. Talán ezért van, hogy a kézirat: sebesen készül, ráerősen utasítják vissza.

Samuel Goldwyn, a nagy amerikai filmproducer (aki lengyel zsidó családba született Schmuél Gelbfisz néven) soha nem tanult meg rendesen angolul. Ezért tudott zseniálisakat mondani. Egyik aranykopése: A televízió soha nem látott mélységbe emelte az írást. Hát nem így van?

Csak egy középszerű író lehet mindig csúcsmódban, mondta Maugham. Ha ezeket szeretitek, akkor minek nektek a jó?, tenném hozzá.

M-nak olyan a stílusa (már ha ez stílus), hogy hátrafelé haladnak a mondatai. Míg végül föltekercseli az olvasó agyát.

Faulkner mondta, hogy az író azért ír fikciót, mert képtelen elmondani az igazságot. Róla mondták: könnyű vele barátságot kötni, ha tizennégy éves, ártatlan lányka vagy. Az igazi képzetgazdag széppróza manapság az adóbevallás, teszem hozzá.

Sylvester Stallone, az agyas filmcsodőr nyilatkozta: Egyszerűen ledöbentett, hogy vannak emberek, akiknek tizennyolc évükbe kerül, míg megírnak valamit. A Bovaryné is ennyi idejébe került a fickónak, és még a bestsellerlistára se jutott fel.

Az írás magányos foglalkozás, ki

## Tanár úr kérem

Válaszok a legutóbb feltett kérdéseinkre: 1. Pelét, 2. Bernáth Aurél festményei, 3. Dán, 4. „Magyarországon az anyák évenként csak egyszer szülnék”, 5. Nagy Sándor, 6. Ferenczy Istváné, 7. Lacus Pelso, 8. Petőfi Sándortól, 9. Bizet Carmenjében, 10. A pápai református kollégiumban.

E heti kérdéseink:

1. Mi a büntetésük az ókori görög mitológiában a férjgyilkos Danaidáknak?
2. Melyik magyar uralkodó idején lehetett először lottózni Magyarországon?
3. Mi a lappantyú nevű madár másik neve?
4. Kinek a freskója díszíti a budapesti Operaház nézőterének mennyezetét?
5. Mit jelentett a híres szíami ikrek neve magyarul?
6. Melyik uralkodó vezette be Magyarországon a házak számozását?
7. Hogy nevezik népiesen az oltott juhtejt felforralt savóját?
8. Mi a mai neve Karlsbadnak, a híres fürdővárosnak?
9. Kinek a festményei a Babfejtők és az Öreg festő téli tájban?
10. Ki szerezte A falusi jós című operát?

A válaszokat jövő heti számunkban közöljük.

Összeböngészte C. G.

véve, ha piás vagy, mert akkor mindig karnyújtásnyira van egy barát.

Állítólag Max Frisch mondta azt, hogy egy szerző és egy ló között az a különbség, hogy a ló nem érti, mit mond a lókupec.

Egy író azt remélheti maximum, hogy jó szemmel választja ki, amit lop. Továbbá a legjobb barát a papírkosár...

## Szemadám

Azért (is) szeretem a Magyar Művészeti Akadémiát, mert végre van egy hely, ahol az írók vannak kisebbségben. Csodálatos képzőművészek, építészek, zenészek gyűlnek össze a Kecsk utcában, meglehetősen rendszerességgel. Ott még hallgatni is jó. Hát onnan ismerem én a Szemadám Gyurit, bár már tudtam (szellemi) ellenállói múltjáról, és a gatyaváltás után több kivételesen jó tévéműsorát is láttam. Például a hatvanrészes (H) arcképeket. A múltkor összehozott a sors vele (véletlen nincs, az csak olyan szólásforma) a Sziget elnevezésű sörözőben. Átnyújtott nekem egy albumot, amely tavaly (hatvanéves főnállására) jelent meg a Méry kiadónál, és a mester egész életművének veleje benne van – saját képekkel, saját írásokkal. Úgy könnyű, mondanak egyesek. Pedig az élete egyáltalán nem volt az, annak ellenére, hogy negyvenkilenc önálló kiállítással bír. Hogy mást ne mondjak: pályáját úgy kezdte, hogy az állatkertben a nagyragadozók gondozója volt. Vala ő avantgárd is (azon is át kell menni), és a tarot-jóskártyák közül a Bolondhoz vonzódik, akárcsak én. Mostanában álom és valóság határán, szinte a jelképig elvont, közben romantikus érzelmi töltésű, gyönyörűsége madarakat fest. A nagyvadaktól a madarakig – az nem semmi. Nézem: tavaly óta tagja az írószövetségnek is. Épp a Kölcsön Idő második kötete volt nálam, nem akartam in medias rés kezdeni nála. Bepótolom. Jó, hogy vannak ilyen emberek.

## Coldplay

A hideg zenéjű banda, amely énnekem kicsit későn, 2002-ben jött be az A Rush of Blood to the Head című nagylemezükkel, tulajdonképpen az általam Y generációnak mondott évrátok kultzenekara. Angolok, 1997-ben alakultak, és első kislemezükkel világhírt szereztek. Azóta harmincmillió albumuk kelt el. Politikai befolyásuk, szereplésük is nagy. De hogy az arcuk is?

Hát, bizony. Egy 2003. januári szerződés adatai megdőbentőek, bár beszámoltam én náluk követelőzőbb bandáról is. De azok még inkább a múlt században voltak nagyok. Hát nézzük:

60 fürdőlepedő a becsekkoláskor; Színpad: 48 m széles, 40 m mély, 6 m magas;

A bal szárny... A jobb szárny... Lépcsők mindenütt...

2 ÜVEG VODKA (na, ez nem is sok!), 2 ÜVEG VÖRÖSBOR, 48 ÜVEG JÉGHIDEG ÜVEGES SÖR (BECK'S VAGY HASONLÓ, STELLA VAGY AMERIKAI NEM JÓ), 2 ÜVEG TONIK, 24 DOBOZOSGYÜMÖLCSLÉ, 2 RAKAT ÁSVÁNYVÍZ (enyhe), 2 LITER TÖZEGÁFONYADZSÚSZ, TÖBBFÉLE CSOKOLÁDÉ, 2 CITROMLÉ, NAGY VÖDÖR JÉG, 24 POHÁR, 24 NAGY TÖRÜLKÖZŐ; SZÍNPAD: 24 ÁSVÁNYVÍZ, 12 ENYHE ÁSVÁNYVÍZ (nagy), 10 KIS TÖ-

RÜLKÖZŐ, 4 LÁDA SÖR, 4 LÁDA VÍZ, 35 SZENDVICS, KÜLÖNBÖZŐ; SZOBA BÁRRAL: 2 LÁDA SÖR, 12 ÜVEG BOR, ZENE AZ AFTERSHOW-HOZ;

EGÉSZ NAP: TEA, KÁVÉ, KEKSZ, ÁSVÁNYVÍZ, GYÜMÖLCSLÉ, KÓLA;

REGGELI: AMI A HILTONBAN MEGSZOKOTT (20X);

EBÉD: ua., KIVÉVE OTTHON FŐZÖTT (HÁZI) LEVES (35X);

VACSORA: 3 FOGÁSOS, VEGETÁRIÁNUS IS (35X);

A COLDPLAY ÖLTÖZŐJÉBE: 1 ÜVEG VODKA, 2 ÜVEG VÖRÖSBOR, 2 ÜVEG HIDEG FEHÉRBOR, NEM CHARDONNAY!, 48 BECK'S SÖR, HIDEG, 48 KISÜVEG ÁSVÁNYVÍZ, 24 DOBOZ REDBULL, 1 ÜVEG TABASCO, 1 ÜVEG WORCESTERSHIRE SZÓSZ, 2 LITER TÖZEGÁFONYADZSÚSZ, FRISS GYÜMÖLCSÖK NAGY VÁLASZTÉKBAN, 8 LEBÉLYEGZETT LEVELEZŐLAP, 8 PÁR FEKETE VAGY SÖTÉT SZÍNŰ ZOKNI, 9-11-ES, VIRÁGOK, DUGÓHÚZÓ, SÖRNYITÓ...

Na, nekem itt lett elég. De ha visszaemlékszem a régi nagy bandákra, nem is olyan nagy pofátlanság.

## Látkép

A leggyönyörűbb kilátás a Margit körútról reggel hat és fél hét között van. A legváltozatosabb formájú felhőket a nap alulról világítja meg, a rózsaszíntől a lángvörösre terjedő színekben. Kár, hogy én alszom ilyenkor.

## A szomszédban

Harminc, istenem, harminc éve jártam legutóbb Bukarestben. Erdélyben gyakran megfordultam azóta. Bukarestet sokan nem szeretik, de vannak és voltak, akik utálják, és olyanok is, akik egyenesen imádták. Páskándi Géza is hangot adott egyszer ennek, azt hiszem, a Nagyvilágban. Még azt sem fogtam föl, hogy az ember szereti fiatalok színhelyét, még ha le is van betonozva a folyó. (Jelentem, már nincs lebetonozva, csak az alja. Ott folyik a piszok. A Dimbovita felszíne szűrve, tisztán folyik.)

Előtte a reptéri becsekkoláskor egy párt választanak szét, mint bennünket A.-val Helsinkibe menet. Még csak nem is tiltakoznak. Mivel a jegyemet a Balassi Intézet szerezte be, a kisasszony megkérdi: szeretné-e az ablak mellett ülni. Az emlék még erős: nem, morgom. A hátzszakom szép zsákmánynak ígérkezik, ki is veszi belőle a sampont és a borotvahabot a finánc. A következő két napon no hajmosás, no borotválkozás.

Kulturális cseregyerekként utaztam 1976-ban Romániába (épp a bukaresti földrengés előtt), és egy kínai szakács ült mellettem. A kínaim itt is megvolt: a repülőhöz vivő buszon egy kínai fiatalember átadta a helyét. (Ők még tisztelik az ősz embereket.) Amikor kínaiul köszöntem meg, visszakerdeztél, hová való vagyok. Magyar vagyok, mondtam kínaiul. Míg vártunk az indulásra, egy eltéveszthetetlen kínai cselekedetet vitt végbe: kiköpött a betonra a nyitott ajtón. Öt ezer éve próbálják leszoktatni őket a köpködésről.

A gépen, nem fogjátok elhinni, honjaim, de egy Cesky Krumlov-i férfiú mellett ültem. Üzleti úton volt. Azt nem kérdeztem meg, miért nincs Prágából közvetlen járat Bukarestbe. Azt nem hallgattam el, hogy erőst vágyom az ő városába, mióta két fiatal, tehetséges munkatársa lapunknak beleültette a bogarat a fülembe.

Az Otopeni repülőtér csilli-villi, és

nem állt a gép mellett feltűzött szuronyú katona. Akitől anno meg is kérdeztem volt: csak nincs valami puccs? Ha tudtam volna... Akkor nem vártam senki, mert a téglám (kísérőm) elnézte az őszi időszámítást, így egy órával később várt. Addigra én már megtartottam egy régi sörcsarnok és vendégfogadó asztalánál a magyar-román-finn-erdélyi magyar ifjúsági találkozót. Most, amikor az igen szegényes vacsora elfogyasztása közben leszállunk, a mobilom már át is állt a román szolgáltatóhoz. A határőrök kicsit szöröztek az én kínaimmal, és észrevettem, hogy van egy egybesült európai bejárat is. Egy perc alatt túl voltunk egymáson.

Most vártak! Beke Mihály András (Beke György fia), a Magyar Kulturális Intézet igazgatója egyenest az intézetbe vitt. Akkor persze nem létezett ilyen. A repülőtérrel a városba vezető út teli van kocsikkal, még hozzá jókkal. Daciát alig látni.

Az intézet jó környéken van, szép is, jó is, de a vendégszobákhoz kicsit meredeken vezet a lépcső. (Már megingt a korom.)

Az estemig volt egy órám, letusoltam, összekaptam magam, vadi új fekete kordinget vettem fel, ha már nem voltam hajlandó zakót, pláne öltönyt viselni.

Az estre két újságíró lány érkezett elsőnek. Misi körbevezet egy kiállításon – egy magyar, egy román festő a két teremben. Közös kiállítás, le se kell fordítani – ez jó.

Nem azt mondom, hogy tolongtak volna az estemen, de én úgy vagyok ezzel, hogy akik eljöttek, azoknak akarok mindent megadni. Ilyen nem volt még: két és fél órás estét adtam. Nem néztem az órára, annyira lekötött, hogy még, még... Egy idősebb úr élénken figyelt. A végén kiderült, hogy már a Port is olvasta volt, még hozzá a követségről szerzett folyóiratokban, vagyis folytatásokban. Egy lelkesül is hosszabban beszélgettünk, mert hát ugyanaz az Isten az, a mi istenünk, még ha én katolikus vagyok is. A megosztott magyar társadalomról és irodalomról is kapok kérdéseket, aztán Wass Albertről, de sokat.

Az Eperfához címzett étterem néhány sarokra van csak a Batistei utcai intézettől. (Az angoloknak, a cseheknek, a vallonoknak [!], a németeknek, a spanyoloknak, a franciáknak, az olaszoknak és a lengyeleknek van még intézetük.) Én természetesen miccsent rendelék, mert ez a húsrudacska a mániám. Minden balkáni országban létezik. Görögországban, Bulgáriában, Szerbiában, Macedóniában, még Horvátországban is. Csak másként hívják. Az ajvart itt nem ismerik, mustárt adnak kísérőként. De Misi tanácsára enyhén hagymás, sült-főzött krumplit és salátát is eszünk hozzá. Sört kíván ez az étel. A vendéglő egy valódi, öles, az utcára kilógó eperfáról kapta a nevét, amely tavasszal-nyáron a kert-helyiségben is árnyat ad. A tulajdonos üveggel akarja beborítani. Nem csak nálunk hülye némely vendéglős.

A vacsora után Pistával, Misi helyettesével fél ótig hangicsálunk. Ő profi zongorista, így könnyű. Én meg erőből énekelek, már nem olyan jól, mint régen.

(Folytatjuk)

## TEMESI FERENC (Magyar Nemzet)

# NA NE...

— Mi az, Gyurcsány sósavban?

— ???

— Oldódik a probléma!

\*\*\*

Meghal Gyurcsány Ferenc és menne már a mennyországba. Bekopog. Kijön Szent Péter és mondja neki:

— Gyurcsány, sajnos nem jöhetsz be. — Miért?

— Hát, eléggé félrevezető életed volt, ígérettel aztán kiderült, hogy hazudtál. De van egy lehetőség. Egy napot el kell töltened a pokolban, egyet a mennyben és aztán dönthetsz hol szeretnél lenni az idők végezetéig.

Így is lett. Gyurcsány lemegy körülnézni a pokolba. Ott az összes cimborája, martiniznak, ökröt sütnék, golfoznak. Nem akar hinni a szemének. Miután eltöltött egy napot, felnéz a mennybe is. Látja, hogy hatalmas békesség, az emberek kiegyensúlyozottak, minden tökéletesen működik az ott levők teljes megelégedésére. Lejár a nap és döntenie kell. Kérdi Szent Péter:

— Nos hol szeretnél élni?

— Hát lehet, hogy böszmeség, a földieknek ne mondjátok meg, de én inkább a poklot választom.

— Rendben, legyen hát.

Lemegy a pokolba, maga Lucifer nyitja ki a kaput, ahogy belép, be is csapódik mögötte. Látja ám, hogy a barátai koszosak, büdösek, a szemétből esznek. A családtagjait meg éppen nyáron sütik.

Odafordul Luciferhez.

— Lucifer bátya! Tegnapelőtt nem ez volt itt!

— Ja, Fletókám, az volt a kampány, aztán választottát; ezek pedig itt a reformok...

\*\*\*

Választások után nagy fekete autó megy vidékre, benne Gyurcsány Ferencel és a kormány négy másik politikusával. Egyszer csak az autó nagy sebességgel nekicsapódik egy fának. Rendőrök, mentők, tűzoltók azonnal a helyszínre sietnek, de csak a totálkárosra tört autót találják, a politikusoknak hült helye. A közelben azonban meglátnak egy parasztbácsit, aki hatalmas földhalom mellett támaszkodik az ásójára. Megkérdezik tőle:

— Bátyám, látta a balesetet?

— Láttam én.

— S hová lettek a politikusok?

— Eláztam őket.

— Meghaltak?

— De meg ám.

— S egy sem maradt életben?

— Hát, a Gyurcsány és az a másik... a Kóka, az mondta hogy ő még él, de én ezeknek már semmit sem hiszek el!

\*\*\*

Egy magyar és egy amerikai a nemzeti vívmányokról beszélgetnek. Így az amerikai:

— We have George W. Bush, Stevie Wonder, Bob Hope and Johnny Cash!

Mire a magyar:

— We have Ferenc Gyurcsány, no wonder, no hope and no cash!

\*\*\*

Csomagol a hosszú külföldi munkára induló magyar, egy barátja segít neki a pakolásban. Az egyik bőröndben meglát egy Gyurcsány-képet, rá is förmed a barátjára:

— Ez meg mit keres itt?

— Ha honvágyam lenne, elég ránéz-nem...

Összeállította Helfer Gyuri

Április 14. Hétfő	Április 15. Kedd	Április 16. Szerda	 Ápr. 17. Csütörtök	Április 18. Péntek	Április 19. Szombat	Április 20. Vasárnap
01:00 Himnusz HÍRÓRA 02:00 MESE 02:10 A napfény fia. A műsor Tolcsvay Béla önéletrajzi művének, a Napfény fiának megszületését kíséri végig. 03:10 Magyarok a világ felfedezésében. A magyar felfedezők, világutazók és kalandos életű világvándorok között sokan vannak olyanok, akiknek a nevét nemcsak itthon jegyezte fel a kultúrtörténet, hanem azokban az országokban is, ahol megfordultak. Néhányukat egyenesen államalapítóként vagy kultúrateremtőként tisztelik. 03:45 Dunasport 03:55 Duna Mozi 04:40 Talpalatnyi zöld 05:10 Duna tér 05:20 Váltó 05:35 Gazdakör 06:00 Világunk - Reggel 07:00 Duna tér 07:05 Négyzetméter 07:35 Kikötő - Extra 08:35 Tudósítások a munka világából Új állást találni versenyképes végzettséggel sem egyszerű feladat. A Közép-magyarországi Munkaügyi Központ egyik kirendeltségére látogatunk el. 09:00 Lizzie McGuire 09:25 Az eozin ember (2008) 175 éve lesz, hogy Zsolnay Vilmos megszületett és apja 150 éve alapította azt a gyárat, ahol világhírű kerámiákat terveztek, formáltak, égették és utánozhatatlan eozinmázzal díszítették. Zsolnay Vilmos fejlesztő munkája és kutatási eredményeként az 1000 évvel korábban a Távol-Keletről származó ezüst-oxid bevonatú kerámiák készítmény technológiáját megújítva, újra felfedezve megszületett a világhírű eozin. 09:55 Bűvölet 9/39-40 11:00 Család-barát 11:30 Kívánságkosár Kívánságait és műsorainkkal kapcsolatos észrevételeiket a 4891661-es telefonszámra, vagy a kivansagkosar@duanatv.hu e-mail címre várjuk. 14:00 Duna tér 14:00 Hírek 14:10 Lyukasóra 15:00 Tanuló régió 15:30 Kézművek 15:45 Heuréka! 16:15 Világunk 17:15 MESE 17:45 Hírek 18:00 Derrick Német tévéfilmsorozat 19:05 Sportaréna 19:45 Országos ideg (Búcsú a Lipóttól) 21:00 HÍRÓRA 22:00 Kikötő 22:20 Búcsú (2007)	00:00 Otthontalan emlékeztet 00:55 Vers Kosztolányi Dezső 01:00 Himnusz HÍRÓRA 02:00 Váltó 02:10 Kikötő 02:35 MESE 02:40 Nagykovácsi Tiszakastély 02:50 A Trockij-gyilkosság, történelmi sorozat 03:15 Mozaik Nemzet 04:15 Világunk 05:10 Duna tér 05:20 Váltó 05:35 Gazdakör 06:00 Világunk - Reggel 07:00 Duna tér 07:05 Halott vár: A monostori erőd 07:35 Isten kezében. A karácsonyi Sztojka Sándor Görög Katolikus Líceum 2003 szeptemberében kezdte el működését. Műsorunkban bemutatjuk ezt az intézményt és annak megálmodóit. 08:00 Lizzie McGuire 08:30 Özvegy és leánya (1983) 4/1. Leányrablás. Forgatókönyvíró: Görgey Gábor, Horváth Z. Gergely; Zene: Szunyogh Balázs; Operatőr: Czabarka György; Rendezte: Horváth Z. Gergely. Szereplők: Árva László, Áts Gyula, Benedek Gyula, Borbiczki Ferenc, Csikos Gábor, Csizmadia Gabi, Czibulás Péter, Dobos Ildikó, Fehér Anna, Fekete Tibor, Háromszéki Péter, Hőgye Zsuzsa, Kolos István, Máthé Éva, Meszléry Judit. Az özvegy Tarnóczyné gazdag férjet szeretne leánya számára. Azonban Mikes Kálmán, aki szerelmes Sárába, bátyja segítségével elrabolja a lányt... 09:20 A molekulák univerzumában 09:55 Derrick 11:00 Család-barát 11:30 Kívánságkosár 14:00 Duna tér 14:00 Hírek 14:15 Talpalatnyi zöld 14:45 Minden Tanulás - Az állami felnőttképzési támogatások rendszere 15:15 High-Tech 15:45 A kézműves 16:15 Világunk 17:10 MESE 17:45 Hírek 18:00 Bűvölet 9/41-42 19:00 Utazás a koponyám körül 20:20 Európa csodái madártávlatból 21:00 HÍRÓRA 22:00 Kultúránk a világban 22:05 Kikötő 22:30 Mindentudás Egyet. Mesterkurzus. Kordos László: Emberré lettünk. A kontinensek már akkor is mozogtak, a klíma már akkor is változott és az élővilág evolúciója már akkor is bekövetkezett, amikor fajunk, az értelmes ember - a Homo sapiens - még nem volt. 23:20 Pétervári banditák 54/28.: A fogoly - 5. rész	00:10 Pétervári banditák 54/29.: A fogoly - 6. rész 01:00 Himnusz 01:05 HÍRÓRA 02:00 Váltó 02:10 Kikötő 02:35 Labdarúgó-mérkőzés GABONA TRANS-KAPOSVÁR — ZTE FC 04:15 Világunk 05:10 Duna tér 05:20 Váltó 05:35 Gazdakör 06:00 Világunk - Reggel 06:55 Duna tér 07:00 Kikötő 07:30 Felelet az életnek 07:55 Tudósítások a munka világából 10/6.: A rendszerváltozás után tömegek veszítették el addig biztosnak tűnő állásukat. Akik erre a sorsra jutottak, munkanélküli segélyben részesültek. Az utóbbi években jelentősen megváltozott a segélyezésekkel kapcsolatos szemlélet és gyakorlat. 08:25 Maigret — Francia tévéfilmsorozat 10:00 Bűvölet 9/41-42 11:00 Család-barát 11:30 Kívánságkosár 14:00 Duna tér 14:00 Hírek 14:45 Tanulni egy életen át 15:10 Univerzum 16:05 Tündér-szikla 16:15 Világunk 17:15 MESE 17:45 Hírek 18:00 Bűvölet 9/43-44 19:00 Ivanhoe 19:55 A világ színei 20:05 Keserű trópusok 6/3.: Francia-német sorozat 21:00 HÍRÓRA 22:00 Kikötő - Extra 23:00 Míg tart a bor és friss a rózsza. Amerikai film Szereplők: Jack Lemmon, Lee Remick, Charles Bickford, Jack Klugman Joe Clay törekvő PR szakember, aki egész más elveket vall mint amelyet munkakörei gyakran megkövetel tőle. A lelkében dúló feszültséget néhány pohár itallal oldja esténként, az alkohol pedig az udvarlásban is segíti. A csinos titkárnőt, Kirstent a kezdeti ellenszenv után egy kellemes este során könnyedén az ujjá köré csavarja, majd hamarosan feleségül is veszi. Joe egyre felelősegteljesebb feladatokat kap, ezért gyakrabban nyúl a pohárhoz, feleségétől pedig megköveteli hogy vele igyon. Az alkohol lassan átveszi az uralmat életük felett, Kirsten pedig egy alkalommal részegen tüzet okoz a lakásban. Miután mindenük elveszett a nő apjához költöznek hogy kertészkedéssel folytassák életüket és abbahagyják az ivást, az újrakezdés azonban nehezebb mint gondolnák... Blake Edwards filmjét a páratlan történet lélekbe markoló ábrázolása és a kritikusokat is lenyűgöző színészi alakítások vitték azonnali sikerre.	 Ápr. 17. Csütörtök 00:55 Vers Szabó Lőrinc 01:00 Himnusz. HÍRÓRA 02:00 Váltó 02:15 MESE 02:25 Mindentudás Egyet. Kordos László: Emberré lettünk. A kontinensek már akkor is mozogtak, a klíma már akkor is változott és az élővilág evolúciója már akkor is bekövetkezett, amikor fajunk, az értelmes ember - a Homo sapiens - még nem volt. Ezek a folyamatok az ember részvételével napjainkban is működnek 03:15 Isten szalmaszálán - Buda Ferenc költő 1936-ban született, egyetemi tanulmányait 1956 utáni letartóztatása hagyta félbe vele: néhány verse miatt perbe fogták, s egy év börtönre ítélték. 03:45 Élő népzene 04:15 Világunk 05:10 Duna tér 05:20 Váltó 05:35 Gazdakör 06:00 Világunk - Reggel 06:55 Duna tér 07:00 Kikötő 07:25 Élő egyház 07:55 Damaszkusz útjai, Szíria, a kelet végzete, Román film 08:15 A molekulák univerzumában 6/2.: A Föld vegykonyhája 08:50 Özvegy és leánya 4/2 Fejedelmi vadászat. 09:40 Tom és mézes kenyér 09:50 Vajdahunyadvári séta 10:00 Bűvölet9/43-44 11:00 Család-barát 11:30 Kívánságkosár 14:00 Duna tér 14:00 Hírek 14:15 Minden Tanulás - Dokumentumfilmek 14:40 Minaretek Szíriában 15:10 Szíria - a keresztesektől a gránátalmáig 15:35 Korok-virágok - Séta a Nagytétényi kastélyban 15:40 Prizma 16:15 Világunk 17:15 MESE 17:35 Vers, Bella István 17:45 Hírek 18:00 Bűvölet 9/45-46 19:00 Damaszkusz útjai Örvendek, Szíria! (2007) Magyar dokumentumfilm 19:30 Damaszkusz útjai Ó, fényességes szép hajnal (2007) 20:05 Damaszkusz útjai Kikötő (angol felirattal)Viszlát, Szíria! 20:35 Damaszkusz útjai. Szíria - Az idő szárnyain (2007) (angol felirattal) 21:00 Damaszkusz útjai HÍRÓRA 22:00 Kikötő program-ajánló - Kultúránk a világban 22:05 Kikötő 22:30 Edukators (2004) Német-osztrák játékfilm	00:35 Tempo (2000) Magyar játékfilm. Mit szólnál ahhoz, ha egy nap arra eszmélnél, hogy leütnétek, elvették mindenedet, a kezedhez egy akatátáskát bilincseltek, és egy ismeretlen hang a zsebedből előkapart telefonba azt mondja, hogy húsz perced van lebonyolítani egy sikamlós kis üzletet a város másik végében? 00:55 Vers Lackfi János 01:00 Himnusz HÍRÓRA 02:00 Váltó Kikötő 02:35 MESE 02:45 Nótacsokor 03:20 Kikötő - Extra 04:15 Világunk 05:10 Duna tér 05:20 Váltó 05:35 Gazdakör 06:00 Világunk - Reggel 07:00 Duna tér 07:05 Kikötő 07:25 Heuréka! 08:00 Maigret Francia tévéfilmsorozat 09:30 Bűvölet 9/45-46 10:25 Carlo és vendégei 11:00 Család-barát 11:30 Kívánságkosár 14:00 Duna tér Hírek 14:15 Kézjegy „En mindig csak és kizárólag a színészetnek éltem. Örökké együtt akartam élni a szerepekkel, a külső világ számomra nem létezett... „Máthé Erzsit az Isten is színésznőnek teremtette. Komikának, vagy tragikának, mindegy. Minden pillanatban tanít: megjelenésével, tartásával, mozdulataival, tekintetével, zengő hangjával, maximalizmusával, színporkázó humorával. 60 év a deszkán: sikert sikerre halmozott, az összes fontos díjat, kitüntetést megkapta. A mai napig játszik. 15:00 Tanulni egy életen át 15:45 Négyzetméter 16:15 Világunk 17:15 MESE 17:45 Hírek 18:00 Bűvölet 9/47-48 19:00 Labdarúgó-mérkőzés MTK BP — Gabona Trans 21:00 HÍRÓRA 22:00 Kikötő 22:25 A riói lány (2001) Angol-spanyol játékfilm. Amikor a férfiember rájön arra, hogy a felesége megcsalja, ráadásul a saját főnökével, akkor szinte természetes, hogy felháborodásában hevesen reagál. A felszarvazott Raymond reakciója azonban - valljuk be - elég szélsőséges és szokatlan. Felindultságában kirabolja a bankot, ahol dolgozik, és Rióba repül, hogy megkeressen egy szamba-táncosnőt, akit kedvenc magazinjában, a Szamba egyik számában látott. A hidegvérű angol kalandár még csak most kezdődik el igazán a forróvérű Brazíliában. A nagycímletű bankjegyekkel fizető angol csak úgy vonzza magához a taxisofőröket és a Riói alvilágot...	00:00 A stílus nagymestere amerikai divattervező, Michael Kors. 00:55 Vers Kormos István 01:00 Himnusz HÍRÓRA 02:00 Váltó 02:10 Kikötő 02:30 MESE 02:40 „Énekelj nekünk, Gabika!” - Élet-úton Tamás Gáborral (2008) Tamás Gábor 1974-ben megjelent A Dónát úton nyílnak már az orgonák című lemeze összesen egymillió példányban kelt el Erdélyben. Ő az első és idáig az egyetlen sztár az erdélyi magyar könnyűzenében annak ellenére, hogy a Securitate zaklata elöl a hetvenes évek végén Svédországba menekült. Gyermekkorától énekel, hiszen már a zeneiskola kisdíákjaként bevonultak a gyerekkórusba a kolozsvári román, illetve a magyar Operába, majd a zeneakadémián tanult. Megnyerte az országos táncdal-fesztivált, s ekkor eldőlt, hogy végleg a könnyűzenének szenteli pályafutását. Azóta is zsúfolásig telt házakban koncertezik, romantikus dallamaira a fiatalok és az idősebbek egyaránt kíváncsiak. 03:35 Szamosbázár 03:45 Négyzetméter 04:15 Világunk 05:10 Duna tér 05:20 Gazdakör válogatás 05:55 Vannak vidékek 06:55 Cimborá Egyetem 07:40 Nyelvörző 08:00 Castillo, a sárkány 08:30 Hol volt, hol nem volt 08:50 Apró nyomozók 09:15 Cimborá 09:45 Négyzetméter 10:15 Mozaik Nemzet 11:15 Talpalatnyi zöld 11:45 Híradó 12:00 Vers Kormos István 12:05 Duna tér 12:15 Isten kezében 12:40 Erdélyi erődtemplomok. Homoródszentmárton 12:55 Élő népzene 27. Orsz. Táncszínházalkotó 1. rész 13:25 A buta Ágota (1992) Német mesefilm 14:55 Európa csodái madártávlatból Magyarország, Szlovénia és Ausztria Francia sorozat 15:25 Univerzum 16:20 IX. Pálinka fesztivál és verseny Gyulán 16:45 Szerelmes földrajz 17:15 MESE 17:45 Duna tér 18:00 HÍRÓRA 19:00 Arcélek - Csáky Zoltán műsora Szeremley Huba borász, Badacsony 19:15 A simlis és a szende 20:05 Magyar csillagok 21:40 Dunasport 22:00 Gyönyörű mocsoksgok (2002) Angol film. Okwe, a nigériai menekült nappal taxisofőr, éjjel pedig recepciós London egyik szállójában. Egy nap az éjszakai szolgálat ideje alatt emberi szívet talál az egyik hotel-szoba vécéjében. 23:30 Dész koncert - Contemporary Gregorian	00:50 Vers Szepesti Attila 01:00 Himnusz 01:05 HÍRÓRA 02:00 MESE 02:10 Labdarúgó-mérkőzés MTK BP - Gabona Trans 04:05 Dunasport 04:20 Elhagyott árnyék - tájleltár Magyar filmetűd 04:40 Isten kezében 05:10 Duna tér 05:20 László Gyula - A honfoglaló magyarokról (1996) László Gyula régészprofesszor beszél a magyar nép őstörténetéről, a kettős honfoglalás elméletéről, s szóba kerül az is, milyen volt a Kárpát-medence a honfoglalás korabeli népesség mindennapjaiba, hallhatunk családjairól, falvaikról, mesterségeikről és temetkezési szokásairól. 06:10 Jakab kandúr kalandjai — Ozie Boo! — Varjú Vencel mesevára — Castillo, a sárkány — Cimborá — Apró nyomozók 08:25 Ebihal és a bálnák 10:00 Lengyel-magyar mise. A lengyel és a magyar nemzet kapcsolata immár több mint 1000 esztendőre tekint vissza. A világtörténelemben ritka, hogy két szomszédos nép 1000 éven át töretlen barátságban éljen egymás mellett, háborúk, konfliktusok nélkül. 11:00 Az én városom 11:10 Kint és Bent 11:45 Híradó 12:00 Duna tér 12:00 Déli harangszó 12:00 Vers Szepesti Attila 12:10 Élő egyház 12:40 Élő népzene 13:10 Csellengők 13:35 Az éjszaka lánya (1942) Magyar jfilm Szereplők: Ajtay Andor, Greguss Zoltán, Muráti Lili, Perényi László, Kócos Böcsi vagy Ádám Erzsébet? Ki vagyok én? - kérdi magától a szép fiatal lány. Nem tudja, hogy a híres idegyógyász elfelejtette vele a múltját, elfelejtette vele a férfiakat, azt, hogy ő az éjszaka lánya volt... 15:00 Törzsasztal 15:55 Bali (2007) 16:35 Váratlan utazás 17:20 MESE 17:45 Duna tér 18:00 Heti Hírmondó 18:50 Sport 19:00 A katona csillaga (2006) Új francia film 20:45 Dunasport 21:00 Beavatás 21:20 Derszu Uzala (1974) Japán-orosz játékfilm 1902-ben expedíció indul az Usszuri vidékére, vezetőjük Arsenyev kapitány. Egyik éjszaka találkozik Derszu Uzálával, a nanáj vadással. Megkéri, hogy csatlakozzon hozzájuk. Az expedíció teljesíti feladatát. Néhány év múlva Arsenyev ismét kutatóútra indul. 23:40 Cirkusz műsorok - Ünnepe Velencében - 3.

apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

## Melbourne



HÁZTETŐFES-TŐ, magyarul beszélő restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordul-

tak hozzám terracotta és betonszerű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítottam (vegyszer nélkül). Figyelem, a víztároló rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betonszerű. Színes cementtel kúpcserépeit (dudacserepeit) átcemelezem, a törött cserepeket mind kicserélem vagy leragasztom. A terracotta cserepet leglazúrozom vagy a mohánövészt gátló vegszerrel bevonom, a betonszerű tetőt szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, veranda, carport vagy ehhez hasonló épületen tetőproblémája van, hullámvás, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, átfestem. Használok Zinalum Colorbond anyagot. Öreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab vízcsatornát is kicserélek. Csatorna kitakarítást is végzek (szükséges ez tűz esetén). Padlás forgó levegőztető is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Telefon 7 napon át (03) 9311-9343. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is.

### GRÜNER HENTESÜZLET

\* Delicatessen \*\*

Grüner bátya a kolbászt úgy keveri / még a verejték is jól kiveri. / De ám a kolbász íze jó, / és így mindenki asztalára való, / Vagy hiszed vagy nem hiszed, / nem mindenhol kapsz ily jó ízet. / A csabaink igen jó, / főző debrecenink ropog, / Hurka, kolbász, fehér, fekete / sütnivaló kolbászt együnk vele. ÚJDONSÁG: finom szaftos, füstölt főződebreceni. Fenséges mustárral vagy tormával. A legjobb húskok: borjú, disznó, marha, sonka, csabai, csabai szalámi, virsli, tőpörtyű, disznósajt, magyar szalámi és minden más, amit szemé-szája és persze gyomra megkíván. A magyarországi húskonzervek megérkeztek. Magyar akácméz ismét

**Clovelly Cottage**  
Idősek otthona Boroniában megnyílt 23 ágygal, high care és low care angolul nem beszélő személyek számára (NESB)  
További felvilágosítást ad  
**Ms Susan Moore**  
telefon (03) 9762-4217

### KÜRTŐS KALÁCS

rendelésre kapható két méretben, többféle ízben.  
Telefon:  
(03) 9733-4474 vagy  
mobile: 0417-307-893  
(Melbourne)

## Melbourne Melbourne Melbourne

kapható! 227A Barkly St., St. Kilda. Telefon: 9534-2715.

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsit a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámon.

SZŐNYEGTISZTÍTÁS megen-gedhető áron, 20 dollár hálósobánként. Hívja Andreát ingyenes árajánlatért a (03) 9700-3937 vagy 0419-532-947 számon. Melbourne.

BESZÉLGETŐ partnereket keresek az esti órákban, amikor olcsóbb a hívás. 70-80 közötti férfiakkal beszélgetne egy magányos nő. Telefon (08) 8258-6172.

PAPLANT, dunyhát, párnát. ágyhuzatot legolcsóbban a készítőnél szerezheti be. Régi paplanját, párnáját kívánsága szerint újjáalakítjuk. Nagy választék importált selyembrokat, damaszt, argin, polieszter, és cotton anyagokban. Abroszok, törülközők

raktáron. SCHWARCZ PAPAN, 458 Glenhully Rd., Elsternwick. Telefon: 9523-6616 (Melbourne). Előzetes megbeszélésre vasárnap is kinyitunk.

ÁPOLÓNŐI képesítéssel idős emberek gondozását vállalom, esetleg házimunkával egybekötve, megegyezés szerint Melbourneben. Hívjon a (03) 9703-0185 telefonszámon. (V32)

KERESTETÉS. Dr. Bagi Mária keresi Mrs. J. Sinclair-t, aki Mrs. Etel Nicolas néven is ismert volt. Született Mátyásfalvi Etel, 1927-ben. Kérjük, aki tud valamit róla, értesítsen a (03) 9802-7637 telefonszámon, vagy E-mailen: atyem@optusnet.com.au

HAZAKÖLTÖZŐK figyelem! Eladó 3 szobás luxuslakás az Andrássy úton, Köröndnél. 82 m<sup>2</sup>, szárnyas ajtók, parketta stb. Irányár 260.000 dollár.

KÖZÉPKORÚ, 40-es sydneyi férfi keres kiadó szobát Melbourneben, vagy Brisbaneben, Darwinban, Perthben. Új életet akar kezdeni Sydneytől távol lakást és munkát illetően. Telefon 0448-229-667 vagy E-mail: voyvodin@hoitmail.com

## MAGNA CARTA TRAVEL

Lic. No. 32245

Ha utazási célja Magyarország, Európa vagy a világ bármely más része, bizalommal forduljon hozzánk. Rokonok kihozatala, autóbérlés, szállodafoglalás és egyéni, illetve csoportos utak szervezése **olcsó áron!**

### Hívja Schwarcz Klárát

Telefon: (03) 9523 6981 A.H. (03) 9705 6478  
Telefax: (03) 9523 0695 Mobil: 0418 108730  
688 Glenhully Road, South Caulfield, Vic 3162

Figyelem!

Keressen fel Weboldalunkun:  
cs-magnacartatravel.com.au

### Háztartási cikkek és személyi tárgyak Magyarországra szállítása hajóval

Hamburgon keresztül egyenesen Budapestre

- Egész konténeres hétvégi berakodása speciális áron
- Kisebb mennyiség köbméterre
- Biztosítás
- Csomagolás ládába
- Vámoltatás
- Felvétel és kézbesítés
- Raktározás

### A HAZATELEPÜLÉS LEGKÉNYELMESEBB MÓDJAI

OSS World Wide Movers Pty Ltd.  
36-38 Bearing Rd., Seven Hills NSW 2147  
Tel.: 02 88259300 Fax.: 02 88259333

OSS World Wide Movers VIC Pty. Ltd.  
30 Gaine Rd. Dandenong South VIC 3175  
Tel.: 03 9799-5800 Fax: 03 9799-5888

OSS World Wide Movers QLD Pty. Ltd.  
30 Anton Rd, Hemmant QLD 4174  
Tel.: 07 33482500 Fax.: 07 33482522

## Sydney

BUDAPESTRE LÁTOGATÓK! Budán, közvetlenül a Vár alatt egy szoba összkomfortos luxuslakás rövid- vagy hosszútávra kiadó. 60 dollártól naponta. Telefon (02) 9968-6895 Sydney. (V6)

HÁZVEZETŐNŐT keresek heti 2-3 napra Bellevue Hill környékén 3 gyermekes családhoz. Referencia és angol nyelvtudás szükséges. Telefon 9327-7027 Sydney. (V41)

KOMPUTERÉT tanítja, javítja Attila du. 3 óra után jutányos áron. Eastern Subs. Tel: 0410 909-272 V 35

IDŐSEBB személy, vagy sze-mélyek felügyeletét, gondozását, ápolását vállalja házaspár, hét-végére is. Angolul, magyarul, románul beszélünk. Érdeklődés a 8807-0318 (Sydney) számon. (V33)



Fogászati klinikáján és előzetes megbeszélés szerint az Ön otthonában is felkeresi szükség esetén. Magán betegbiztosítók fedezik a költségeket a biztosításban foglalt feltételek szerint.

**9388 2216**  
S Y D N E Y

## Sydney

**BUDAPESTEN,** igényesen, otthonosan berendezett

1-4 szobás belvárosi önálló apartmanokat ajánlunk rövid és hosszabb bérletre, már 60.- AUD/éjsz. ártól. Hosszabb foglalásnál nagy kedvezmények.

Utasainkat a reptéren várjuk, és az apartmanba szállítjuk.

Budapesti utazási irodánk elérhetősége:

Tf: 1-250-5262,

email:

kurreisen@kurreisen.hu

Magyar kávézó és étterem  
Leichhardtban!

## CAFE ZIZI

szeretettel várja magyar vendégeit ebédre és vacsorára keddtől vasárnapig 11.30-tól későig, *Este ingyenes parkolás előzetes foglalással.*

14 Norton Street  
Leichhardt  
Tel: 9569-2111

## BENTLAKÓ HÁZVEZETŐNŐT

keres Vacluse-ban élő család.

Gyakorlat, referencia, angol tudás szükséges.

Kiváló lakás és fizetés, barátságos környezet.

Jelentkezők hívják Tinát a

9261-7000 (Sydney) telefonszámon.

## MAGYAR CÍMTÁR — SYDNEY

Hirdetési rovatunk	Telefonszámok:
szakmai címszolgálatot nyújt a magyar közönségnek, és mérsékelt áron állandó megjelenést a hirdetőknél. Érdeklődők kérjük, hívják a sydneyi szerkesztőséget	9907-6151
Vasrácsos biztonsági ajtók—ablakok, csigalépcsők, vaskerítés cégünk vagy saját terve alapján. Autóbullbar készítés, oxy és villanyhegesztést vállalunk. Ilosvay Gusztáv, 19 High St. Gladesville, NSW 2111.	9604-4562 0412-264-890 vagy A:H: 9879-6496
Fordítást és tolmácsolást vállal államilag hivatalosan elismert angol—magyar tolmács. Bárány Márta BEM. OAM.	9211-3664 Fax: 9280-0340
ÉKSZERKÉSZÍTÉS saját terve alapján, hozott anyagból is. Javítás, átalakítás. Opál és arany ékszerek nagy választékban. Gáspár János ékszerész. Suite 304, 3rd Floor, 155 King St. Sydney.	Tel/Fax: 9232-1603 Mobile: 0425-201-872
Légkondicionálás - Hőszigetelés Épületek légkondicionálása, hőszigetelése és vakolása. Európai technológia, kiváló minőség garanciával. Licence No. 176117C	Péter Zoltán 0420-725-623, Palla Gábor 0405-839-566

~~~~~ Ez a hely eladó! ~~~~~